

SAP PartnerEdge
Genel Koşulları ve Şartları
("PartnerEdge GKŞ'leri")

Tanımlar ve Yorumlar

1. Tanımlar

"Eklenti", Yazılım'a veya Bulut Hizmeti'ne yeni ve bağımsız işlevsellik ekleyen, ancak mevcut SAP işlevselliğini değiştirmeyen ve API'ler kullanılarak geliştirilen herhangi bir geliştirmeyi ifade eder.

"API", diğer yazılım programlarının Yazılım ile veya Bulut Hizmeti ile iletişim kurmasına veya bunları aramasına olanak tanıyan (örneğin, SAP Enterprise Services, BAPI, Idoc, RFC ve ABAP çağrıları ya da diğer kullanıcı çıkışları) SAP uygulama programlama arayüzleri veya diğer SAP kodu anlamına gelir.

"Bağlı Şirket", bir kişinin veya şirketin yalnızca doğrudan veya dolaylı Kontrole sahip olması koşuluyla, bir kişinin veya şirketin doğrudan veya dolaylı Kontrolü altında olan herhangi bir tüzel kuruluştur.

"Bulut Hizmetleri", geçerli SAP PartnerEdge Modeli kapsamında sunulan ve ayrıntılı olarak açıklanan o sırada geçerli bulut hizmetleri anlamına gelir.

"Gizli Bilgiler", İfşa Eden Tarafın (aşağıda tanımlandığı şekliyle) başkalarına sınırsız ifşa edilmesine karşı koruduğu ve İfşa Eden Tarafa ya da Temsilcileri tarafından bilgi alan tarafa ("**Alan Taraf**") veya Temsilcilerine, bu anlaşmanın herhangi bir bölümü kapsamında veya bu anlaşmayla bağlantılı olarak şu koşullar çerçevesinde ifşa ettiği tüm bilgilerdir: (i) İfşa Eden Taraf veya Temsilcilerinin ifşa anında bilgilerin gizli ve/veya mülkiyeti dahilinde olduğunu belirtmesi veya (ii) ifşası ile ilgili şartların ve bilgilerin doğası gereği veya her iki durum için de gizli olduğunu anlamak için makul şartlar oluşturduğu aşağıda belirtilenlerle ilgili bilgiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere:

- a) yazılım, bulut hizmetleri, bakım hizmetleri, diğer hizmetler ve her bir durumla ilgili dokümantasyon ("**İfşa Eden Tarafın Yazılımı**") dahil ve İfşa Eden Tarafın Yazılımına ilişkin olarak;
 - i. İfşa Eden Tarafın Yazılımı'nda birleştirilen bilgisayar yazılımı (nesne ve kaynak kodları), programlama teknikleri ve programlama konseptleri, işleme yöntemleri, sistem tasarımları;
 - ii. İfşa Eden Tarafın Yazılımı ile ilgili karşılaştırmalı test sonuçları, kılavuzlar, program listeleri, veri yapıları, akış grafikleri, mantık şemaları, işlev bildirimleri, dosya biçimleri ve
 - iii. İfşa Eden Tarafın Yazılımı ile ilgili keşifler, buluşlar, kavramlar, tasarımlar, akış grafikleri, dokümantasyon, ürün özellikleri, uygulama programlama arayüzü özellikleri, teknikleri ve işlemler;
- b) İfşa Eden Tarafın araştırma ve geliştirme sonuçları veya keşifleri;
- c) İfşa Eden Tarafa ait ürün teklifleri, içerik iş ortakları, ürün fiyatlandırması, ürün kullanılabilirliği, teknik çizimler, algoritmalar, işlemler, fikirler, teknikler, formüller, veriler, şemalar, ticari sırlar, know-how bilgileri, geliştirmeler, keşifler (patenti alınabilir olsun veya olmasın), pazarlama planları, tahminler ve stratejiler, işletme planları ve operasyonlar;
- d) İfşa Eden Tarafın herhangi bir müşterisinin veya iş ortağının işleri;
- e) İfşa Eden Tarafın mülkleri, çalışanları, mali durumu, operasyonları;
- f) SAP ve SAP Ürünleri ile ilgili olan ve
- g) herhangi bir üçüncü tarafı ilgilendiren bilgiler (İfşa Eden Tarafa hangi bilgilerin sağlanacağı, üçüncü tarafla yapılan uygulanabilir bir gizlilik yükümlülüğüne tabidir) dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere makul bir şekilde anlaşılmalıdır.

"Kontrol", yasal belgelerde, hissedar anlaşmasında veya bir kuruluşun ilişkilerini düzenleyen diğer bir belgede öngörüldüğü şekilde oy haklarının ya da benzer sahiplik haklarının yüzde ellisine (%50) veya daha fazlasına doğrudan ya da dolaylı olarak sahip olunması veya yönetimi ya da müdürleri yönlendirme yetkisine sahip olunması aracılığıyla bir kuruluşun ilişkilerinin yönünü belirleme veya yönetimini sağlama yetkisidir.

"Kontrolün El Değiştirmesi", bir Tarafa ilişkin Kontrol'ün bundan sonra Ana İş Ortağı Anlaşması'nda Geçerlilik Tarihi'nde Kontrol sahibi olduğu belirtilen aynı kişilere veya tüzel kişilere ait olmayacağı anlamına gelir.

"Dokümantasyon", SAP veya başka herhangi bir SAP Grubu üyesi tarafından İş Ortağına ya da Son Kullanıcıya (doğrudan veya İş Ortağı aracılığıyla dolaylı olarak) bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü kapsamında Yazılım, Bulut Hizmetleri, Bakım Hizmetleri, Abonelik Hizmetleri ve/veya diğer Hizmetler ile birlikte teslim edilen ya da sunulan, SAP'nin o sırada geçerli olan teknik ve/veya işlevsel dokümantasyonu anlamına gelir.

"Son Kullanıcı", İş Ortağının bir SAP Ürünü geçeri SAP PartnerEdge Modeline uygun şekilde dağıttığı, konumlandığı veya erişim sağladığı ve Hizmet Modeli dışında, İş Ortağı Grubunun herhangi bir üyesi hariç tutulmak üzere, SAP tarafından bir SAP Ürünü kullanması için lisans hakkı verilmiş veya verilecek olan kişi veya tüzel kişilik anlamına gelir.

"İhracat Yasası", ihracat, yeniden ihracat veya ithalatla ilgili tüm yasalar, kanunlar, yönetmelikler, kanunlar, tüzükler, emirler, yargılar, kararnameler, hükümler, kurallar, düzenlemeler, izinler, kısıtlayıcı tedbirler, ticari yaptırımlar, ambargolar ve tüm federal ülke, uluslararası, eyalet ve yerel devlet otoritelerinin yasal açıdan bağlayıcı diğer tüm gereklilikleri anlamına gelir.

"Geri Bildirim", SAP Ürünleri'ne ve /veya hizmetlerine ilişkin olası oluşturma, değiştirme, düzeltme, geliştirme veya iyileştirme hakkındaki veya İş Ortağının SAP'nin geliştirme yönünün kendi işletmeleri veya BT ihtiyaçlarıyla aynı doğrultuda olup olmadığını belirten girişler hakkındaki yorumlar veya öneriler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere SAP Ürünleri'ne, hizmetlerine, işletme veya teknoloji planlarına ilişkin girişler anlamına gelir.

"Devlet Kuruluşu"; devlete, bir devlet kurumuna, Vatikan'a veya Papalık Makamına doğrudan veya dolaylı olarak ait olan ve bunlar tarafından denetlenen herhangi bir kuruluş; yasa ya da mahkeme kararı kaynaklı olarak oluşturulan herhangi bir kuruluş; ana sermaye kaynağı devlet olan herhangi bir kuruluş veya bir devletin ya da uluslararası kamu kuruluşunun herhangi bir departmanı, dairesi veya yetkilisi anlamına gelir. Devlet Kuruluşları, diğer belgelerde "Kamu Sektörü Müşterisi" veya "Kamu Sektörü Kuruluşu" ya da "Devlete Ait Kuruluş" olarak anılabilir. Bir kuruluşun bu tanımın şartlarına göre Devlet Kuruluşu olarak kabul edilip edilmediğini belirlemek SAP'nin takdirindedir.

"Devlet Yetkilisi"; vergi mükellefleri veya devlet ya da devlete ait, devlet denetimindeki veya devlet tarafından finanse edilen şirketler namına çalışan tayin edilmiş ya da belirlenmiş herhangi bir görevli, yetkili veya çalışan ya da belirli birimlerde veya sektörlerde çalışıp yerel yasalarda devlet yetkilisi olarak tanımlanan veya tayin edilen herhangi bir kişi anlamına gelir. Bu geniş kapsamlı bir tanım olmayıp şunları içerir (ancak bunlarla sınırlı değildir): devlete ait, devlet denetimindeki veya devlet tarafından finanse edilen bir işletme, okul ya da üniversite, hastane, telekomünikasyon şirketi ve kamu idari ve altyapı hizmetleri sağlayan diğer kuruluşların bir yetkilisi veya çalışanı; bir siyasi parti görevlisi, çalışanı ya da yetkilisi; siyasi makam adayı; bir sivil toplum kuruluşu veya bölgesel, ulusal ya da uluslararası herhangi bir organizasyon veya kuruluşun (IMF, Dünya Bankası ya da Birleşmiş Milletler) görevlisi, çalışanı veya yetkilisi.

"Fikri Mülkiyet Hakları", herhangi bir ülkede kanunlar veya genel hukuk veya sözleşme ile son hale getirilmiş veya getirilmemiş, mevcut olan veya daha sonra başvuru, düzenlenen veya alınan her türlü patent, tasarım hakları, faydalı modeller veya diğer benzer buluş hakları, telif hakları, entegre devre şablonu hakları, ticari sır veya gizlilik hakları, ticari markalar, ticari adlar ve hizmet markaları ile bunlardan herhangi biri için geçerli olan başvurular ve tesciller dahil olmak üzere diğer tüm mülkiyet haklarıdır.

"Bakım Hizmetleri", geçerli SAP PartnerEdge Modeli kapsamında sunulan ve ayrıntılı olarak açıklanan, o sırada geçerli bakım ve/veya destek hizmetleridir.

"Değişiklik", (i) sunulan kaynak kod veya meta veri üzerinde değişiklik veya (ii) sunulan kaynak kod veya meta verilerde değişikliğin haricinde yapılan ve yeni uygulama program arayüzleri, alternatif kullanıcı arayüzleri oluşturma veya SAP veri yapılarını genişletme dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Yazılımın veya Bulut Hizmetinin mevcut işlevlerini özelleştiren, geliştiren veya değiştiren her türlü geliştirme veya (iii) SAP Materyallerinden herhangi birini kullanarak veya ondan faydalanarak Yazılımda ya da Bulut Hizmetinde yapılan her türlü diğer değişiklik (Eklenti hariç) anlamına gelir.

"Sipariş Formu", geçerli SAP PartnerEdge Modeli içinde daha ayrıntılı olarak açıklanan ve tanımlanan sipariş formu anlamına gelir.

"İş Ortağı Grubu", İş Ortağı üzerinde doğrudan veya dolaylı kontrol sahibi olan tüzel kişilik anlamına gelir ve bu tüzel kişilik yalnızca doğrudan veya dolaylı Kontrol'ü elinde bulundurduğu sürece ("**Ana Şirketler**") ve Ana Şirketlerin tüm Bağlı Şirketleri için geçerlidir.

"İş Ortağı Düzeyi", geçerli PartnerEdge Program Kılavuzu içinde ayrıntılı olarak açıklanan program düzeyleri anlamına gelir.

"Siyasi Nüfuz Sahibi Kişi", önde gelen herhangi bir kamu göreviyle bağlantılı herhangi bir kişi ile söz konusu kişilerin birinci dereceden aile üyeleri ve yakınları anlamına gelir.

"Fiyat Listesi", geçerli SAP PartnerEdge Modelinde daha ayrıntılı olarak tanımlanan mevcut yazılımları, hizmetleri ve fiyat veya ücretleri belirten ve SAP tarafından geçerli SAP PartnerEdge Modeli için sağlanan her türlü fiyat listesi anlamına gelir.

"Program Gereksinimleri", geçerli SAP PartnerEdge Modeli'nde ve PartnerEdge Program Kılavuzu'nda ayrıntılı olarak açıklandığı şekilde İş Ortağı'nın yerine getirmesi gereken belirli program gereksinimleri anlamına gelir.

"Temsilciler":

- İş Ortağı'nın (i) çalışanları, danışmanları ve İş Ortağı Grubu'nun herhangi bir üyesinin (alt) yüklenicileri ve (ii) İş Ortağı Grubu'nun avukatları, muhasebecileri veya diğer profesyonel danışmanlarıdır ve
- SAP'nin (i) çalışanları, danışmanları ve SAP Grubunun herhangi bir üyesinin (alt) yüklenicileri ve (ii) SAP Grubunun avukatları, muhasebecileri veya diğer profesyonel danışmanlarıdır.

Bu kişiler her iki durumda da bu Anlaşmanın herhangi bir bölümüne ait yükümlülükleri yerine getirme sürecine aktif ve doğrudan olarak dahildir veya Taraflardan herhangi birinin bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü dahilindeki ve Bölüm 1, 0 (Gizlilik) ile belirtilenlere benzer gizlilik yükümlülüklerini yerine getirmek için Gizli Bilgilerini öğrenmesi gereken kişilerdir.

"SAP Grubu", SAP Ana Şirketi ve Bağlı Şirketlerinden herhangi biridir.

"SAP Grubu Yazılımı", (i) Fiyat Listesinde veya SAP tarafından veya SAP Grubunun herhangi başka bir üyesi tarafından İş Ortağına ve Son Kullanıcı'ya (doğrudan veya İş Ortağı aracılığıyla dolaylı olarak) SAP Grubu tarafından veya SAP Grubu için hazırlanmış olan bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü kapsamında doğrudan sağlanan herhangi bir SAP SDK'de belirtilen yazılımlardan herhangi biri veya tümü; (ii) her türlü yeni sürüm, güncelleme veya Bakım Hizmetleri'ne veya garanti yükümlülüğü kapsamında sınırsız gönderim aracılığıyla sunulan versiyonlar; ve (iii) yukarıda belirtilenlerin herhangi bir eksiksiz veya kısmi kopyası anlamına gelir.

"SAP Materyalleri", SAP tarafından veya SAP Grubunun herhangi başka bir üyesi tarafından İş Ortağına veya Son Kullanıcıya (doğrudan veya İş Ortağı aracılığıyla dolaylı olarak) bu Anlaşmanın herhangi bir bölümünde açıklananlarla sınırlı olmaksızın bu Anlaşmanın öncesinde veya sırasında sağlanan her türlü yazılım, program, araç, sistem, veri ya da diğer materyaller anlamına gelir.

"SAP Ana Şirketi", Almanya kanunlarına ve Avrupa Birliği kanunlarına göre kurulmuş, Mannheim, Almanya yerel mahkemesinin ticari tesciliyle HRB 719915 olarak tescillenmiş, kayıtlı ofisi Walldorf, Almanya'da bulunan ve işletme adresi Dietmar-Hopp-Allee 16, 69190 Walldorf, Almanya'da bulunan bir Avrupa Şirketi olan SAP SE (Societas Europaea, SE) anlamındadır.

"SAP İş Ortağı Davranış Kuralları", iş ortaklarının SAP Grubunun SAP'nin iş ortaklarına özel web sitesinde yayınlanan en iyi işletme uygulamalarına uyması için sağlanan bilgilendirici kılavuzları olan global ilke belgesidir.

"SAP Ürünleri"; Yazılım, Dokümantasyon, SAP Materyalleri, Hizmetler, Abonelik Hizmetleri, Bulut Hizmetleri ve Bakım Hizmetleridir.

"SAP SDK", API'ler, kaynak kod, yeniden dağıtılabılır dosyalar ve yönergeler gibi araçları içeren SAP yazılım geliştirme kiti anlamına gelir.

"Hizmetler", geçerli SAP PartnerEdge Modeli kapsamında sunulan ve ayrıntılı olarak açıklanan o sırada geçerli hizmetler anlamına gelir.

"Yazılımlar", SAP Grubu Yazılımının yanı sıra Üçüncü Taraf Yazılımlar anlamına gelir.

"Abonelik Hizmetleri", geçerli SAP PartnerEdge Modeli kapsamında sunulan ve ayrıntılı olarak açıklanan, o sırada geçerli abonelik hizmetleri anlamına gelir.

"Üçüncü Taraf Yazılım", (i) Fiyat Listesinde veya SAP tarafından veya SAP Grubunun herhangi başka bir üyesi tarafından İş Ortağına veya Son Kullanıcıya (doğrudan veya İş Ortağı aracılığıyla dolaylı olarak) SAP Grubu dışındaki şirketler tarafından geliştirilen veya SAP Grubu dışındaki şirketler için hazırlanmış olan bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü kapsamında doğrudan sağlanan yazılımlardan herhangi biri veya tümü; (ii) her türlü yeni sürüm, güncelleme veya Bakım Hizmetlerine veya garanti yükümlülüğü kapsamında sınırsız gönderim aracılığıyla sunulan versiyonlar; ve (iii) yukarıda belirtilenlerin herhangi bir eksiksiz veya kısmi kopyası anlamına gelir.

"Kullanım"; Yazılımı, Bulut Hizmetlerini, Bakım Hizmetlerini, Abonelik Hizmetlerini ve/veya diğer Hizmetleri yüklemek, yürütmek, kullanmak veya bunlara erişmek için Yazılımın, Bulut Hizmetlerinin, Bakım Hizmetlerinin, Abonelik Hizmetlerinin ve/veya diğer Hizmetlerin işleme özelliklerinin etkinleştirilmesi ya da bu özelliklerden kaynaklanan bilgilerin görüntülenmesi anlamına gelir.

2. Bu PartnerEdge GKŞ'lerinde tanımlanmamış olan tüm terimler, Anlaşma'nın diğer bölümlerindeki anlamlarına sahip olacaktır.

3. Bu PartnerEdge GKŞ'lerindeki başlıklar yalnızca kolaylık için sağlanmıştır ve bu PartnerEdge GKŞ hükümlerinin yorumlanması aşamasında görmezden gelinecektir.

4. Bu PartnerEdge GKŞ'lerinde belirli bir doküman için yapılan referanslar, belirtilen bu dokümanda zaman zaman yapılan değişiklikler, yetkilendirmeler veya ilaveler ile ilgilidir.

5. Bağlamanın gerektirdiği şekilde, tekil kullanılan kelimeler çoğul anlamlarını da taşır ve tersi de geçerlidir.

BÖLÜM 1 - Genel Koşullar ve Şartlar

Madde 1 Münhasır Olmama; Hareket Özgürlüğü

1. Tarafların bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümü kapsamındaki yükümlülükleri münhasır değildir. SAP, diğer iş ortakları aracılığıyla SAP Ürünleri'nin pazarlanması, lisanslanması, konumlandırılması, sağlanması ve dağıtılması süreçlerinin dışında bırakılmaz. Bu Anlaşma'daki hiçbir hüküm, Taraflar'dan herhangi birinin yazılımı, bulut hizmetlerini, bakım hizmetlerini, abonelik hizmetlerini ve diğer hizmetleri, belgeleri, materyalleri ve diğer Tarafa ait söz konusu malzemelerle rekabet eden benzer diğer ürünleri hazırlamasını, kullanmasını, pazarlamasını, lisanslamasını, konumlandırmasını, sağlamasını ve dağıtmasını, gizlilik yükümlülükleri veya bu Anlaşma'nın başka bir bölümü ihlal edilmediği sürece engellemez veya sınırlandırmaz.
2. İş Ortağı, bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümündeki faaliyetlerin yürütülmesi için kendi adına, riskleri ve hesabı kendisine ait olmak üzere hareket eder. Taraflar bu nedenle bağımsız yüklenicilerdir ve birbirlerinin araçları veya temsilcileri olarak hareket etmezler. Taraflardan hiçbirisi diğer Tarafı temsil etme veya diğer Taraf adına herhangi bir hükümde bulunma ya da diğer Taraf adına herhangi bir taahhüdü yüklenme yetkisine sahip değildir.
3. Bu Anlaşma bir iş ortaklığı, ortak girişim, aracı ilişkisi veya yürürlükteki yasalar çerçevesinde ticari olarak temsil (franchise) hakkı verme verildiği şeklinde yorumlanmamalıdır.

Madde 2 Gizlilik

1. Gizli Bilgiler, bu Anlaşmanın amacını gerçekleştirmek için gerekli olan haller haricinde hiçbir şekilde kullanılmamalı veya kopyalanmamalıdır. Bilgileri ifşa eden herhangi bir tarafın ("**İfşa Eden Taraf**") Gizli Bilgilerinin kopyaları, İfşa Eden Tarafın mülkiyetinde kalır ve orijinalde bulunan tüm gizlilik veya mülkiyet bildirimlerini ve işaretlerini içermelidir.
2. Bilgileri Alan Taraf (a) Gizli Bilgiler'in son derece gizli kalması için tüm Makul Adımlar'ı (aşağıda açıklanan şekilde) göstermeli; (b) Gizli Bilgileri Temsilciler haricinde hiç kimseye ifşa etmemeli; (c) Gizli Bilgileri Taraflar'ın bu Anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmekten başka bir amaç için kullanmamalı; ve (d) Anlaşma, şartlar ya da koşullar veya Anlaşma ile ilgili olarak burada bahsi geçen ve Gizli Bilgilerin Bilgi Alan Taraf'ın veya Temsilcileri'nin kullanımına sunulduğu gerçeği dahil ancak bununla sınırlı olmaksızın hiçbir bilgiyi hiç kimseye (Temsilcileri hariç) ifşa etmemelidir. "**Makul Adımlar**", Bilgi Alan Taraf'ın uyguladığı ve kendi benzer nitelikteki özel ve gizli bilgilerini korumak için kullandığı ve makul bir dikkat etme standardından daha düşük seviyede olmayacak adımlardır.
3. Bilgi Alan Taraf, kendisi ya da Temsilcileri tarafından bu Anlaşma şartlarının herhangi bir ihlalinden sorumlu olacaktır.
4. Tarafların bu Anlaşma'dan önce paylaşılan Gizli Bilgileri, bu Anlaşma'nın hükümleri çerçevesinde korunur.
5. Gizli Bilgiler'in kullanımı veya ifşa edilmesiyle ilgili yukarıdaki sınırlamalar şu Gizli Bilgiler için geçerli olmaz:
 - a) Alan Tarafın İfşa Eden Taraf'ın Gizli Bilgilerine ihtiyaç duymadan bağımsız olarak geliştirdiği veya söz konusu Gizli Bilgileri almaya hakkı olan üçüncü bir taraftan kısıtlama olmadan ve yasal olarak alınan bilgiler;
 - b) Alan Taraf'ın bu Anlaşma'yı ihlal etmeden kamunun kullanımına sunduğu bilgiler;
 - c) ifşa zamanında Alan Taraf'ın kısıtlama olmaksızın sahip olduğu bilgiler veya
 - d) İfşa Eden Taraf'ın yazılı olarak kısıtlama olmaksızın verdiğini belirttiği bilgiler.
6. Taraflardan hiçbirisi diğerinin adını, diğer Taraf'ın önceden yazılı bir izni olmaksızın reklam, tanıtım veya benzer bir aktivitede kullanamaz. Ancak SAP Grubunun herhangi bir üyesi İş Ortağının adını müşteri ve iş ortağı listelerinde (İş Ortağının adı, adresi, iletişim bilgileri, iş ortağı etkileşimleri, uzmanlık alanları ve/veya SAP'nin web sitelerindeki veya çevrimiçi Marketplace'teki teklifleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) veya Taraflarca karşılıklı olarak kabul edildiği şekilde SAP Grubunun pazarlama çabalarında (referans çağruları ve hikayeleri, basın bültenleri, saha ziyaretleri, SAPHIRE katılımı dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) kullanabilir. SAP Grubu, referans etkinliklerinin İş Ortağının iş faaliyetlerini makul olmayan ölçüde kesintiye uğratmaması için makul çabayı gösterecektir. İş Ortağı, SAP'nin, pazarlama ve diğer iş amaçlarıyla herhangi bir diğer SAP Grubu üyesiyle İş Ortağına ilişkin bilgileri paylaşabileceğini ve İş Ortağının, SAP'nin, iş irtibat kişisi bilgilerini diğer herhangi bir SAP Grubu üyesiyle paylaşabilmesini sağlamak için çalışanlarından izin almış olduğunu kabul eder.
7. Geçerli kanun, mahkeme emri veya mevzuat ya da yasal süreç uyarınca veya gereğince Bilgi Alan Tarafın ya da onun Temsilcileri'nden herhangi birinin İfşa Eden Taraf'a, bu Anlaşma'ya veya Taraflar'ın işbu belgeye yönelik faaliyetlerine ilişkin herhangi bir Gizli Bilgiyi veya başka bir bilgiyi ifşa etmesi talep edilirse Bilgi Alan Taraf, İfşa Eden Taraf'ın (i) uygun bir koruyucu hüküm veya başka bir yasal yol aramasına; (ii) İfşa Eden Taraf'ın söz konusu talebe veya yasal sürece mukavemet göstermek ya da bunların kapsamını daraltmakla ilgili atacağı adımlar hakkında Bilgi Alan Taraf'a danışmasına veya (iii) bu Anlaşmanın şartlarına uymaktan kısmen ya da tamamen feragat etmesine olanak sağlamak için İfşa Eden Taraf'a söz konusu talep veya şartı derhal bildirir. Söz konusu koruyucu hüküm veya diğer yasal yolun zamanında sağlanamaması veya İfşa Eden Tarafın kısmen ya da tamamen işbu Anlaşmanın şartlarına uymaktan feragat etmesi durumunda Bilgi Alan Taraf veya onun Temsilcisi, Gizli Bilgilerin yalnızca yasal olarak ifşa talebi edilen kısmını ifşa etmek ve bu şekilde ifşa edilen tüm Gizli Bilgilerin gizli bilgi muamelesi görmesini sağlamak için ticari açıdan makul çabayı gösterecektir.

8. İş Ortağı bizzat sağlayabileceği gibi SAP, İş Ortağı'nın Geri Bildirimini isteyebilir. Tüm Geri Bildirim, İş Ortağı'nın isteğine bağlı olarak sağlanır. Taraflar SAP ile Geri Bildirim hakkında İş Ortağı tarafından sağlanan karşılaştırılabilir lisansı da içeren ayrı bir anlaşma yapmadıkça, İş Ortağı SAP Grubunun her bir üyesine münhasır olmayan, kalıcı, geri alınmaz, tüm dünyada geçerli, telifsiz lisans bir verir ve bu lisans, SAP Grubunun herhangi bir lisans alanına, müşterisine ve son kullanıcıya, tüm ilgili İş Ortağı fikri mülkiyet hakları kapsamında söz konusu Geri Bildirimleri kullanmak, yayınlamak ve ifşa etmek için alt lisans verme yetkisini ve Geri Bildirim kapsamında birleştirilen SAP Grubuna ve alt lisans alanlarına ait ürünleri ve hizmetleri SAP Grubu tarafından seçilen herhangi bir şekilde ve herhangi bir ortam aracılığıyla, kaynağa referansta bulunmadan görüntüleme, gerçekleştirme, kopyalama, oluşturma, kullanma, satma veya bunlar üzerinden tasarrufta bulunma yetkisini ("**Geri Bildirim Lisansı**") de içerir. İş Ortağı tarafından kendi isteğine bağlı olarak sunulan Geri Bildirimi kullanmak üzere yukarıda verilen lisansın haricinde SAP, İş Ortağı'nın bu Geri Bildirim Lisansı kapsamında önceden mevcut olan veya bağımsız olarak geliştirilen verileri, bilgileri veya fikri mülkiyeti üzerinde herhangi bir hak veya menfaat sahibi değildir. İş Ortağı Geri Bildirim'in sadece bilgi amacıyla sağlandığını ancak belirli bir iş ya da ürün stratejisi ve/veya geliştirmesi konusunda SAP açısından bağlayıcı olmayacaklarını kabul ve beyan eder. İş Ortağı'nın Geri Bildirimi, bir Son Kullanıcının Geri Bildirimini temel alıyorsa, İş Ortağı ilgili Son Kullanıcının SAP Grubunun her üyesine bir Geri Bildirim Lisansı sağladığından emin olmalıdır.

9. Bilgi Alan Taraf, İfşa Eden Taraf'ın Gizli Bilgileri'ne yetkili erişiminden veya çalışmasından Kalanları (aşağıda tanımlanmıştır) kullanması nedeniyle bu Anlaşma'yı ihlal ettiği varsayılmaz.

"**Kalanlar**", bilgileri hafızalarında tutup ayrılarını kopyalamak amacıyla bilgiler üzerinde çalışmadıkları sürece, Gizli Bilgilere erişimi olan Bilgi Alan Taraf Temsilcilerinin hafızasında yurdım olmadan tesadüfen kalmış olabilecek, soyut biçimdeki bilgi anlamına gelir. Ayrıca hiçbir durumda Kalanlar, İfşa Eden Tarafın Gizli Bilgileri olduğu makul kişiler tarafından bilinen bilgileri içeremez.

Bu 0 (Gizlilik) no. 9 kapsamındaki hiçbir bilgi (i) İfşa Eden Tarafın Gizlilik Bilgilerine ilişkin (bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü kapsamında, tarafların yükümlülüklerini yerine getirmeleri için olanlar hariç) ve/veya (ii) İfşa Eden Tarafın herhangi bir Fikri Mülkiyet Hakkına ilişkin olarak herhangi bir hak, mülkiyet veya çıkar verme olarak yorumlanamaz. Tarafların, bu kişilerin tayin edilmesini sınırlama veya kısıtlama ve Kalan Bilgilerin kullanımı nedeniyle herhangi bir iş için telif ücreti ödeme yükümlülüğü yoktur.

Madde 3 Taahhütler

1. İş Ortağı, bir üçüncü tarafın (a) herhangi bir SAP Ürünü'nü yetkisiz olarak kullandığını veya bu Ürün'e ilişkin yetkisiz erişim elde ettiğini öğrendiği anda bunlar dahil olmak üzere ancak herhangi bir sınırlama olmaksızın İş Ortağı'nın bir Son Kullanıcı'nın lisans düzeylerini aştığını ve/veya (b) bir SAP Ürünü'nü yetkisiz olarak pazarladığını, lisansladığını, konumlandığını, sağladığını ve dağıttığını öğrenmesi durumunda gecikmeden SAP'yi bilgilendirmelidir. Böyle bir durumda İş Ortağı: (a) SAP'ye ve SAP Grubunun herhangi başka bir üyesine hakları doğrultusunda makul olan tüm yolları kullanarak ve SAP Grubunun ilgili üyesine danışarak bu hakların korunması için gereken adımları derhal uygulamalı (b) bu sorun, SAP Grubunu ve İş Ortağı'nın tatmin edecek düzeyde çözülmünceye kadar SAP Ürünlerinin herhangi bir üçüncü tarafa pazarlanmasını, lisanslanmasını, konumlandırılmasını, sağlanmasını ve dağıtılmasını geçici olarak durdurmalıdır.
2. İş Ortağı: (i) İş Ortağı'na ilişkin her türlü Kontrolün El Değiştirmesi durumunda (ii) İş Ortağı varlıklarının materyal bölümlerinden birini veya İş Ortağı'nın SAP Materyalleri'nden yararlanan herhangi bir bölümünün ya da her ikisinin birlikte satılması veya aktarılması durumunda SAP'yi derhal bilgilendirmelidir. SAP, İş Ortağı'ndan herhangi bir çıkar çatışmasını önlemesini ve olası çatışmaları belirleyip işfa etmeye yönelik bir politika izlemesini bekler. İş Ortağı, herhangi bir çıkar çatışması oluştuğunu fark etmesi veya böyle bir izlenim edinmesi halinde SAP'nin Etik ve Uyum Bürosunu gecikmeden bilgilendirmelidir. "Çıkar çatışması" terimi, İş Ortağı'nın bu Anlaşma kapsamındaki hak ve yükümlülükler ile ilgili olarak tarafsız hareket edebilmesi konusunda şüphe oluşturabilecek her türlü durumu tanımlar.
3. İş Ortağı; şirket sahiplerinin, yöneticilerinin, çalışanlarının ve söz konusu Anlaşmanın uygulanmasında yer alan üçüncü tarafların (bilgi dahilinde olduğu kadarıyla) (i) işbu Anlaşmanın uygulanışını etkileyebilecek olan veya etkileyebileceği izlenimini veren ya da (ii) işbu Anlaşmayla oluşturulan sözleşmeye dayalı ilişkiden herhangi bir önemli maddi fayda elde edecek olan bir Siyasi Nüfuz Sahibi Kişi veya Devlet Yetkilisi ya da bir Devlet Yetkilisinin Yakın Aile Üyesi (tümü birlikte "Kapsam Dahilindeki Kişi") olmadığını teyit eder. İş Ortağı; şirket sahiplerinden, yöneticilerinden, çalışanlarından ve işbu Anlaşmanın uygulanmasında yer alan üçüncü taraflardan (bilgi dahilinde olduğu kadarıyla) herhangi birinin bu tür bir Kapsam Dahilindeki Kişi olması halinde böyle bir ilişkiyi yazılı olarak SAP'ye tüm ayrıntılarıyla açıklayacağını ve söz konusu açıklamayla ilgili olarak SAP'nin yazılı onayını alacağını beyan eder.

Madde 4 Ticari Marka Lisansı

1. İş Ortağı'nın, Program Gereksinimlerini ilk kez karşılaması üzerine ve bu Anlaşmanın süresi boyunca her zaman Program Gereksinimlerine uymasına bağlı olarak SAP, İş Ortağı'na, bu Anlaşma ile bağlantılı olarak bulunduğu Ülkede, 0 (Ticari Marka Lisansı) şartlarına uygun bir şekilde SAP tarafından İş Ortağı Düzeyine bağlı olarak İş Ortağı'na sağlanan SAP iş ortağı logosunu kullanması için geri alınabilir, münhasır olmayan, devredilemez bir lisans verir. SAP tarafından İş Ortağı Düzeyi'ne bağlı olarak İş Ortağı'na sağlanan SAP iş ortağı logosunu kullanmaya yönelik olan ve bu Anlaşma kapsamında sunulan bu lisans, SAP kurumsal logosunu SAP iş ortağı logosunun bir bölümü olarak kullanma (iki birlikte "SAP Logoları" olarak anılır) hakkını içerir. İş Ortağı bu SAP Logoları'na ilişkin alt lisans verme iznine sahip değildir.
2. İş Ortağı SAP Logoları'nı kullanırken PartnerEdge Marka Kılavuzu'ndaki SAP'nin renklere ve SAP Logoları'nın boyutlarına ilişkin yönlendirmeleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın, tüm gereksinimleri ve yükümlülükleri yerine getirmelidir.
3. İş Ortağı SAP Logolarının geçerliliğine itiraz etmemeli veya geçerliliklerinin münakaşa edilmesini desteklememelidir ve SAP Logolarını kullanarak SAP'ye ya da SAP Grubunun herhangi bir üyesine karşı herhangi bir hak türetmemelidir. İş Ortağı SAP Logolarını kullanırken, SAP Logolarının SAP Grubunun tescilli ticari markaları olduğunu belirtmelidir. Bu bağlamda İş Ortağı, SAP Ana Şirketi'nin SAP Logoları'nın tek sahibi olduğunu kabul eder. SAP, SAP Ana Şirketi veya SAP Grubunun herhangi başka bir şirketi SAP Logolarına ilişkin bu haklara yönelik bir takibat gerektirirse, İş Ortağı tüm bu beyanları yapma ve SAP veya SAP Grubunun herhangi başka bir üyesi yararına tüm bu belgeleri sağlama sorumluluğunu kabul eder.
4. SAP Logolarını yalnızca kendi takdirine bağlı olarak, masrafları ve giderleri kendisine ait olmak üzere korumak ve savunmak sadece SAP Grubunun münhasır yetkisindedir. İş Ortağı, SAP veya SAP Grubunun herhangi başka bir üyesiyle, masrafları SAP Grubuna ait olmak üzere, SAP Logolarının korunması ve savunulması için makul ölçüde iş birliği kuracak ve SAP Logolarına ilişkin bilgiye sahip olduğu her türlü marka ihlali konusunda derhal SAP'yi bilgilendirecektir.
5. İş Ortağı tarafından bir SAP Ürünü için kullanılan tüm pazarlama ve satış materyalleri, söz konusu SAP ürününün İş Ortağı tarafından geliştirilen herhangi bir uygulamada gömülü olmaması halinde, SAP veya diğer herhangi bir SAP Grubu üyesi tarafından ticari markalar ve diğer tanıtıcı markalar için yazılan bildirimleri içermelidir. İş Ortağı: (i) SAP'nin adını veya SAP Grubu üyelerinden herhangi birinin adını (her iki durumda da etki alanı adları veya ticari markalar dahil olmak üzere), SAP Ana Şirketi'nin logosunu ve/veya SAP Grubunun herhangi başka bir üyesine ait logoyu (her iki durumda da bunlardan herhangi birine yanıltıcı bir şekilde benzeyen her türlü ad, etki alanı adı veya ticari markalar dahil olmak üzere) kendisi için tescil ettirmekten veya (ii) üçüncü tarafların SAP'nin adını, logosunu veya ticari markasını ve/veya SAP Grubunun herhangi başka bir üyesine ait her türlü adı, logoyu, ticari markayı (her iki durumda da bunlardan herhangi birine yanıltıcı bir şekilde benzeyen her türlü ad, etki alanı adı veya ticari markalar dahil olmak üzere) kullanmasına ya da bunlardan istifade etmesine izin vermekten kaçınmalıdır. SAP'nin veya SAP Grubunun herhangi bir üyesinin istifade etmesi için izin vermesi durumunda İş Ortağı SAP'nin tercihi doğrultusunda söz konusu ada, logoya, ticari markaya ve etki alanı adına ait her türlü hakkı SAP'ye veya SAP Grubunun herhangi başka bir üyesine transfer etmelidir. İş Ortağı, SAP'yi veya SAP Grubunun diğer herhangi bir üyesini desteklemelidir. Bu destek, SAP veya SAP Grubunun herhangi başka bir üyesi için, masrafları SAP Grubuna ait olmak üzere belirlenen ülkede korumaya yönelik uygun tescillerin alınması için gerekli olabilir.
6. SAP, SAP Logosu'nun İş Ortağı'nın pazarlama ve diğer promosyon materyallerinde kullanımını inceleme hakkını saklı tutar. İş Ortağı SAP'nin Belgeleri'nde belirtilenlerle tutarsız olarak veya SAP tarafından yazılı olarak aksi belirtilmedikçe SAP Ürünleri'ne ilişkin herhangi bir beyanda bulunamaz.

Madde 5 Reklam Materyalleri

1. İş Ortağı, SAP tarafından sağlanan bilgilere kendi materyallerini sadece İş Ortağı'nın kendi pazarlama aktivitelerine yönelik olarak ekleme izni vardır. Eklenen her türlü materyalin İş Ortağı'nın materyali olduğu açıkça belirtilmelidir.
2. SAP tarafından sağlanan reklam ve reklam materyalleri dahil olmak üzere, pazarlama ve promosyon materyalleri, taraflarca aksi kararlaştırılmadıkça, İş Ortağı'nın talebi doğrultusunda SAP tarafından İş Ortağı'na sağlanacak ve bu materyallerin ücreti İş Ortağı'ndan tahsil edilecektir.
3. İş Ortağı için veya tarafından geliştirilen, işbu belge kapsamında yeniden satılan veya sağlanan Bulut Hizmetleri ve Hizmetler'e ve ilgili hizmetlere ilişkin basılı reklam, yayın veya televizyon yayını, ürün broşürleri, yardımcı satış ürünleri, kılavuzlar, ekranlar ve tanıtım dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere tüm pazarlama ve promosyon materyalleri birinci kalitede olmalıdır.

Madde 6 SAP'nin teslim yükümlülüğü

1. SAP'nin SAP Ürünleri'ni sağlmasına ilişkin yükümlülükleri geçerli SAP PartnerEdge Modeli'nde açıklanmıştır.
2. Buna karşın SAP'nin bir siparişi kabul etmesi durumunda, SAP, aşağıda belirtilen olumsuz koşulların mevcut olması durumunda SAP Ürünleri'nin herhangi birini veya tamamını, geçerli lisans anahtarını veya her ikisini birden sağlamayı askıya alma hakkında sahiptir.
 - a) İş Ortağı'nın, geçerli SAP PartnerEdge Modeli kapsamında veya onuna bağlantılı olarak borçlu olduğu tutarı (Program Ücreti dahil, ancak onunla sınırlı olmamak koşuluyla) vade tarihinde, ödenmesi gereken para birimi cinsinden ödememesi.
 - b) İş Ortağı'nın, Bölüm 1 – Madde 10 no. 1b) ve no. 2 (Haklı sebep ile fesih) ile belirtilen nedenler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bu Anlaşmanın herhangi bir bölümünün ihlal etmesi;

- c) SAP Grubunun sorumluluğunda olmayan teknik sorunlar nedeniyle teslimatın uygun veya mümkün olmaması (örneğin, söz konusu olayların SAP Grubu ile ilişkilendirilememesi koşuluyla; çözülmemiş arıza bildirimleri, ürün yükümlülük riskleri, yazılım ürünü sorunları);
- d) İş Ortağına veya Son Kullanıcıya ya da her ikisine SAP Ürünlerinde SAP'nin veya SAP Grubunun herhangi bir üyesinin haklarını gözetme konusunda güvenilememesi;
- e) Bölüm 1 - 0 (İhracat Düzenlemeleri) ile belirtilen ihracat sınırlamaları;
- f) SAP'nin, ülkelerden herhangi birinin yasalarının veya politikalarının SAP Ürünlerine ait Fikri Mülkiyet Haklarını korumak için yetersiz olduğunu belirlemesi veya
- g) yukarıdaki a)-f) alt bölümünde belirtilenlere benzer herhangi başka bir askıya alma nedeni.

3. SAP, bu 0 (SAP'nin teslim yükümlülüğü) no. 2 kapsamında belirtilen nedenler doğrultusunda SAP ürünlerinin veya geçerli lisans anahtarlarının birinin ya da tümünün teslimini askıya alırsa İş Ortağına bu durumu gecikmeden bildirmelidir.

4. SAP'nin teslimi askıya alma hakkı, bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümünün feshedildiği anlamına gelmez. Bu 0 (SAP'nin teslim yükümlülüğü) no. 2c) ve f) kapsamında teslimin askıya alınması art arda üç aydan daha uzun sürerse Taraflardan biri diğer Tarafa bir ay önceden yazılı olarak bildirmek koşuluyla, etkilenen SAP Ürününe ilişkin her türlü siparişi durdurabilir.

Madde 7 Fiyatlar ve Ücretler

1. Fiyat/Ücret. Yazılım, Bulut Hizmetleri, Abonelik Hizmetleri ve diğer Hizmetler için fiyatlar veya ücretler, geçerli SAP PartnerEdge Modeli'ne ve orada belirtilen şartlara bağlıdır.

2. Bakım Ücreti. Bakım Hizmetleri ücreti, geçerli SAP PartnerEdge Modeli'ne bağlıdır ve orada şartları belirtilmiştir.

3. Program Ücreti. İş Ortağı, PartnerEdge Program Kılavuzu'nda ve RSPİ'da belirtildiği gibi SAP'ye yıllık program ücreti/ücretleri ("**Program Ücreti**") ödemeyi kabul eder. İlk faturayla ilgili olarak Program Ücreti, SAP tarafından ilgili SAP PartnerEdge Çizelgesi'nin Geçerlilik Tarihi'nden ilgili takvim yılının 31 Aralık tarihine kadar hesaplanacaktır. Sonraki Program Ücretleri, 1 Ocak'tan 31 Aralık'a kadar hesaplanacaktır ve İş Ortağı'na yıllık olarak önceden ödenmelidir.

4. Net Fiyatlar. Fiyat Listesi'nin fiyatları net fiyatlardır. Bu Anlaşma'da yer alan ücretler ve diğer masraflara şu anda geçerli olan ya da ileride geçerli olabilecek federal veya yerel ya da eyalet satış, KDV, GST, yabancı stopaj, kullanım, mülkiyet, tüketim, hizmet veya benzer vergiler dahil değildir ve vergilerin tamamı İş Ortağı tarafından ödenecektir.

Madde 8 Faturalar ve Ödeme

1. SAP, İş Ortağı'nın her bir münferit siparişi için münferit bir fatura düzenlemekle yükümlü değildir, ancak toplu faturalar düzenleme yetkisine sahiptir.

2. İş Ortağı'nın, Bölüm 2 - 0 ile belirtildiği gibi Ödeme Dönemi (Ödeme Dönemi) içinde, bu Anlaşma kapsamında SAP'ye borçlu olduğu tutarı ve diğer tüm ücretleri SAP'ye ödemesi gerekir. Bu Anlaşma kapsamında SAP'ye borçlanılan tüm tutarların Bölüm 2 - 0 ile belirtilen para birimi (Para Birimi) cinsinden ödenmesi gerekir.

3. Ödeme, SAP tarafından söz konusu ödemeler için belirlenen banka hesaplarında SAP'ye ulaştığında ödeme yapılmış sayılacaktır.

4. İş Ortağı, talepleri ancak kabul edilmiş veya mahkeme tarafından emredilmişlerse karşılayabilir.

5. İş Ortağı, vade tarihi geldiğinde herhangi borcu veya borçlu olunan diğer bir tutarı ödeyemezse Bölüm 2 - 0 ile belirtilen Varsayılan Faiz Oranı (Varsayılan Faiz Oranı) uygulanacaktır. Bununla birlikte, ek tazminat hakları hariç tutulmamıştır.

6. İş Ortağı, vade tarihi geldiğinde herhangi borcu veya borçlu olunan diğer bir tutarı ödeyemezse SAP kendi takdirine bağlı olarak:

a) ödenmeyen tutar SAP'ye ödeninceye kadar İş Ortağı'nın SAP Ürünleri'nin herhangi birini veya tümünü pazarlama, sağlama, konumlandırma ve dağıtma haklarını askıya alabilir;

b) İş Ortağı'nın SAP Logosu'nu kullanma hakkını askıya alabilir;

c) İş Ortağı'nın SAP'ye borçlu olduğu vadesi geçmiş tutarın tamamını ödemesini zorunlu tutabilir ve

d) bu Anlaşma kapsamında mevcut olan diğer tüm hak veya teliflerden kanun ve hakkaniyet çerçevesinde yararlanabilir.

7. İş Ortağı, kendisi tarafından tahsil edilecek tüm ücretlerin kendi hesabı için olacağını kabul edip onaylar. Şüpheye mahal vermemek adına, bu Anlaşma kapsamında SAP'ye borçlanılan herhangi bir ücret, üçüncü tarafların (Son Kullanıcılar da dahil, ancak onlarla sınırlı olmamak üzere) ödemelerine bağlı değildir.

8. SAP, aşağıdaki durumlarda ilgili sipariş için SAP'nin teslimatından önce İş Ortağı'nın herhangi bir faturayı ödemiş olmasını zorunlu tutabilir:

a) İş Ortağı'nın, o dönemde SAP'ye çok miktarda borcu varsa;

b) önceki on iki aylık dönemde İş Ortağı borçlu olduğu ve vadesi geçen faturaların tamamını birkaç defa veya yüksek tutarda ödeyemediyse;

c) İş Ortağı ile önceden bir iş faaliyeti yapılmadıysa;

d) Teslimat, Bölge dışında bir yerde yapılacaksa veya

e) İş Ortağı'nın kayıtlı ofisi, Bölge dışındaysa.

9. SAP, makul takdirine bağlı olarak, finansal çıkarlarını korumak adına ihtiyaç duyarsa, bir ülkedeki tüm iş ortaklarının (İş Ortağı da dahil), herhangi bir faturayı SAP'nin SAP Ürünü'nü teslimatından önce ödemesini zorunlu tutabilir.

Madde 9 Denetim

1. SAP, işbu Anlaşmanın herhangi bir bölümündeki yükümlülüklerin yerine getirilmesinde görev alan (i) İş Ortağı'nın ve/veya (ii) İş Ortağı Grubunun herhangi bir üyesinin, uyumluluk yükümlülüklerini (Anlaşmada atıfta bulunulan SAP politikaları, özellikle de İş Ortağı'nın uyumluluk yükümlülükleri de dahil) yerine getirdiğini doğrulamak üzere yılda bir defa denetim yapma hakkına sahip olacaktır. Yukarıdaki hükümlere bakılmaksızın SAP işbu Anlaşmanın koşullarının, atıfta bulunulan politikaların ve özellikle de uyumluluk yükümlülüklerinin ihlal edildiğine veya büyük olasılıkla ihlal edileceğine kanaat getirmesi halinde denetim gerçekleştirme hakkına sahip olacaktır.

2. Söz konusu denetim, SAP veya SAP'nin aday gösterdiği bağımsız bir uzman tarafından yürütülecektir. SAP, ilgili uzmanı seçerken İş Ortağı'nın meşru işletme menfaatlerini göz önünde bulunduracaktır. Aşağıdaki durumlar haricinde SAP denetim maliyetlerini bizzat karşılayacaktır:

(i) uzmanın İş Ortağı tarafından gerçekleştirilen bir ihlali ortaya koyması (bu durumda masrafların İş Ortağı tarafından üstlenilmesi gerekir) veya (ii) İş Ortağı'nın denetim ile ilgili makul talepler konusunda tam olarak veya zamanında iş birliği yapmaması.

3. a) SAP, incelenen kanıtların tehlikeye düşeceğine makul bir şekilde kanaat getirmedikçe veya b) araştırmayı yürüten yetkililer tarafından talep edilmedikçe denetim yapacağını bir (1) hafta önceden bildirecektir.

4. Denetim, normal iş saatlerinde yürütülecek ve SAP, İş Ortağı'nın iş faaliyetlerini kesintiye uğratmayacak şekilde yürütmesi için uzmana talimat verecektir.

5. İş Ortağı, SAP'ye veya aday gösterdiği uzmana eksiksiz beyanda bulunacak ve (i) bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü altındaki yükümlülüklerin yerine getirilmesine dahil olan herhangi bir İş Ortağı Grubu Üyesinin (ii) İş Ortağının Temsilcilerinden birinin bilgi sunmasını, tüm gerekli ve kullanışlı belgeler için görüntüleme izni vermesini ve bunların kopyalarının alınmasını sağlayacağından emin olacaktır. SAP veya aday gösterdiği uzman tarafından yürütülen denetimler sırasında mali kayıtlar kolayca incelenebilir olmalıdır.

Ayrıca İş Ortağı, işbu Anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerin yerine getirilmesinde yer alan çalışanlarının, görevlilerinin ve yöneticilerinin gerektiğinde SAP ve/veya aday gösterdiği denetim uzmanı ile görüşme ve mülakat yapmasını sağlayacağını da kabul eder. İş ortağı uzman için uygun çalışma alanı sağlamayı kabul eder.

6. Uzman, SAP ve İş Ortağının çıkarları yararına yazılı olarak gizlilik konusunda bağlayıcı bir belgeye tabi olacaktır. Uzman, denetime ilişkin bir rapor sağlama ve bu Anlaşmanın bir bölümünün ihlal edilmesi durumunda söz konusu ihlali oluşturan bilgiler haricinde hiçbir bilgiyi SAP'ye ifşa etmeyeceğinin sorumluluğunu alacaktır.

7. İş Ortağının denetim sırasında ifşa edilen Gizli Bilgileri SAP tarafından bu Anlaşmanın bir bölümünün ihlal edildiğini doğrulamak ve buna yönelik bir katı olarak değerlendirilmek dışında kullanılmayacaktır.

8. İlave denetim gereksinimleri olması durumunda bunlar geçerli SAP PartnerEdge Modeli'nde açıklanmıştır.

9. İş Ortağı, işbu Anlaşma kapsamındaki faaliyetleriyle bağlantılı olarak birlikte çalıştığı herhangi bir üçüncü tarafla (bundan böyle "Aracı" olarak anılacaktır) yaptığı anlaşmalara, madden işbu Madde 9'daki koşullar kadar koruyucu nitelikteki denetim koşullarını eklemelidir. Ayrıca İş Ortağı, SAP'yi söz konusu denetim koşulları için, kendi takdirine bağlı olarak Aracıya karşı bu tür hükümleri doğrudan uygulama hakkına sahi p bir üçüncü taraf leh tar yapmalıdır.

10. SAP, bir denetim durumunda İş Ortağı ve temsilcileri tarafından makul ve/veya zamanında iş birliği yapılmaması durumunda İş Ortağı ile iş süreçlerini askıya alma hakkını saklı tutar. Ayrıca SAP, işbu Madde 9'da belirtilen bir denetim sırasında İş Ortağının SAP ile iş birliği yapmaması durumunda Madde 10, alt bölüm 2.b) uyarınca herhangi bir PartnerEdge modelini veya tüm PartnerEdge modellerini ya da Anlaşmayı feshedebilir.

Madde 10 Haklı sebep ile fesih

1. Aşağıdaki durumlarda Taraflardan birinin diğer Tarafa derhal yazılı olarak bildirimde bulunması koşuluyla, etkilenen SAP PartnerEdge Modeli feshedilebilir:

- Ödeme yapılmaması. İş Ortağı'nın, geçerli SAP PartnerEdge Modeli kapsamında veya onuna bağlantılı olarak borçlu olduğu tutarı (Program Ücreti dahil, ancak onunla sınırlı olmamak koşuluyla) vade tarihinde, vade tarihinden sonraki otuz gün içinde ödeme yapılmadığı sürece ödenmesi gereken para birimi cinsinden ödememesi.
- Diğer hükümlerin ihlal edilmesi. İşbu Anlaşmanın bu 0 no. 1a) (Ödeme yapılmaması), 2a) (Tekrarlanan şekilde ödeme yapılmaması) ve 2b) (Esaslı hükümlerin ihlal edilmesi) ile belirtilen hükümleri hariç olmak üzere, Taraflardan birinin diğer herhangi bir bölümdeki hükümlerin herhangi birine uymaması durumunda, bu uymama durumu için bir çözüm sağlanamaması ve diğer Tarafın bildiriminden itibaren otuz gün içinde sorunun çözülmemesi.

2. SAP PartnerEdge Modelleri'nden herhangi biri Taraflardan herhangi birince diğer Tarafa yazılı olarak bildirilmesi koşuluyla haklı sebeplerle feshedilebilir. Söz konusu haklı sebepler özellikle ve herhangi bir sınırlama oluşturmayacak şekilde aşağıda belirtilen olayların ve koşulların meydana gelmesiyle mevcut kabul edilir:

- Tekrarlanan şekilde ödeme yapılmaması. İş Ortağı'nın SAP'ye borçlu olduğu tutarı vade tarihinde, ödenmesi ifade edilen yerde ve para biriminde tekrar edecek şekilde ödememesi.
- Esaslı hükümlerin ihlal edilmesi. Taraflardan birinin bu Anlaşmanın herhangi bir bölümünde yer alan bir esaslı hükme uymaması. Esaslı hükümler, özellikle Bölüm 1 - 0 (Gizlilik), Bölüm 1 - 0 (İhracat Düzenlemeleri), Bölüm 1 - 0 (Uyumluluk) ve Bölüm 2 - 0 (Mülkiyet, hak ve menfaatlerin korunması) ile belirtilen yükümlülüklerdir.
- Acze düşme. Karşı Taraf (i) vadesi gelmiş borçlarını ödeyemezse veya ödeyemez kabul edilirse (ii) borçlarına ilişkin ödemeleri askıya alırsa veya bu ödemeleri askıya alma konusunda tehdit ederse ya da fiili veya öngörülen finansal zorluklar söz konusuysa (iii) borçluluk durumu konusunda alacaklılarından biriyle veya birkaçıyla görüşmeler başlatırsa ya da (v) çok fazla borçlanmışsa (olası ve beklenen borçları dikkate alındığında, varlıklarının değeri borçlarından azsa) ("**Acze Düşme**") bu durum meydana gelir.
- Acze düşme işlemleri. Acze düşme, iflas, konkordato veya benzer işlemlerin başlatılması için diğer tarafın aleyhinde bir başvuru yapılmış olması veya herhangi başka bir adım uygulanmış olması, söz konusu başvurunun varlık yetersizliği nedeniyle reddedilmesi, Tarafa yönelik icra işlemlerinin yürütülememesi veya bu durumların her birinin bir ay içinde düzelmemesi durumunda (ihtiyati tedbir veya haciz kararının kaldırılmaması) ("**Acze Düşme İşlemleri**") başlatılır.
- İşlerin durdurulması. Diğer Taraf işlerinin tümünü veya büyük bir kısmını askıya alır veya sonlandırır.
- Sahipliğin el değiştirmesi. Kontrol'ün el değiştirmesi durumunda, diğer Taraf'ın işletme menfaatleri büyük oranda etkilenir (örneğin, Taraf'ın bir rakibinin doğrudan veya dolaylı olarak çoğunluğa sahip hissedar durumuna gelmesi).

Madde 11 Fesih Etkisi

1. Modele özgü fesih etkileri her bir SAP PartnerEdge Modeli'nde açıklanmıştır.

2. Bir SAP PartnerEdge Modeli feshedilirse, iptal edilirse veya başka bir şekilde sonlandırılırsa:

a) İş Ortağı'nın:

- söz konusu SAP PartnerEdge Modeli kapsamında veya bununla bağlantılı olarak SAP'nin iş ortağı olma yetkisine sahip olma;
- Bölüm 1 - 0 (Ticari Marka Lisansı) ile söz konusu SAP PartnerEdge Modeli kapsamında veya bununla bağlantılı olarak belirtildiği şekilde kullanma yetkisine sahip olduğu SAP Logoları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere SAP ticari markalarını kullanma ve
- herhangi bir SAP Grubu üyesi tarafından böyle bir SAP PartnerEdge Modeli kapsamında veya onunla bağlantılı olarak dağıtılan materyalleri temel alan veya bu materyallerden oluşturulan tüm kopyaları, çoğaltmaları, özetleri ya da çıktıları, Dokümantasyonu ve diğer pazarlama programlarını ve materyalleri kullanma,

hakları derhal sona erer.

b) İş Ortağı söz konusu SAP PartnerEdge Modeli kapsamında

- veya bununla bağlantılı olarak
- Bölüm 1 - 0 (Ticari Marka Lisansı) ile belirtildiği şekilde kullanma yetkisine sahip olduğu ve İş Ortağının, İş Ortağı Grubunun herhangi bir üyesinin ve/veya
- İş Ortağı Grubu Temsilcilerinden herhangi birinin elinde bulunan SAP Logolarını ve diğer SAP ticari markalarını, otuz gün içinde geri döndürülemez şekilde imha etmeli veya SAP'nin isteği doğrultusunda tüm kopyalarını SAP'ye teslim etmelidir

ancak İş Ortağının bunların birer kopyasını yasalar gereği daha uzun süre tutması gerekiyorsa söz konusu iade veya imha işlemleri söz konusu sürenin bitiminde gerçekleştirilir.

- c) İş Ortağının usulünce yetkilendirilmiş bir temsilcisi, İş Ortağının bu 0 (Fesih Etkisi) no. 2b) ile belirtilen yükümlülüklerini yerine getirdiğini yazılı olarak otuz gün içinde SAP'ye bildirmelidir.
3. Bir SAP PartnerEdge Modeli feshedilirse, iptal edilirse veya başka bir şekilde sonlandırılırsa:
- a) Bilgi Alan Tarafın Gizli Bilgileri kullanma yetkisi derhal sona erer.
- b) Bilgi Alan Taraf, Bilgi Alan Tarafın veya Bilgi Alan Tarafın herhangi bir Temsilcisinin elinde, sahipliğinde veya kontrolünde bulunan ve İfşa Eden Tarafa ait olan tüm Gizli Bilgileri ve bunların tüm kopyalarını, çoğaltmalarını, özetlerini ya da parçalarını ve bunlar temelinde hazırlanmış tüm bu belgeleri otuz gün içinde imha etmeli veya İfşa Eden Tarafın isteği doğrultusunda bunları iade etmelidir ancak Bilgi Alan Tarafın tüm bunların birer kopyasını yasalar gereği daha uzun süre tutması gerekiyorsa söz konusu iade veya imha işlemleri söz konusu sürenin bitiminde gerçekleştirilir. Bununla birlikte, (i) Gizli Bilgilerin ifşasının gerektiren bir yasal sürecin başlatılması durumunda, süreç çözüme ulaştırılana veya konuyla ilgili son karar verilene kadar bu materyaller imha edilmeyecektir ve (ii) yukarıdaki yükümlülüklerle bağlantılı olarak, Bilgi Alan Tarafın, genel sistem arşivleme ya da yedekleme politikaları uyarınca arşiv veya yedekleme sistemlerinde tutulan Gizli Bilgileri tanımlaması veya silmesi zorunlu tutulmayacaktır.
- c) Bilgi Alan Tarafın usulünce yetkilendirilmiş bir temsilcisi, Bilgi Alan Tarafın bu 0 (Fesih Etkisi) no. 3b) kapsamında belirtilen yükümlülüklerini yerine getirdiğini yazılı olarak otuz gün içinde veya İfşa Eden Tarafın yazılı isteği doğrultusunda, İfşa Eden Tarafa bildirmelidir. Ancak bu durum, Bilgi Alan Tarafa henüz feshedilmemiş, iptal edilmemiş veya başka herhangi bir şekilde sonlandırılmamış SAP PartnerEdge Modeli kapsamında Gizli Bilgileri kullanması için izin verilmediyse geçerlidir.
4. Fesih durumunda İş Ortağının, ödenmemiş ücretlerini ödeme yükümlülüğü devam eder.

Madde 12 Şartlarda Yapılacak Değişiklikler

1. SAP, bu Anlaşma'daki tüm hükümlerden bağımsız olarak Fiyat Listesi'ni önceden yazılı bildirimde bulunmaksızın değiştirme hakkını saklı tutar. Fiyat Listesi, Fiyat Listesinde belirtilen tarihte veya böyle bir tarih belirtilmemiş olması durumunda (i) SAP'nin iş ortaklarına özel web sitesinde yayınlandığı ya da (ii) SAP Grubu üyelerinden herhangi biri tarafından İş Ortağına sağlandığı durumlarından hangisi daha erken gerçekleşirse o tarihte geçerli olacaktır. Herhangi bir SAP Ürünü'nün siparişiyle ilgili olarak, İş Ortağı ilgili SAP Ürünü için SAP'ye tam ve doğru doldurulmuş bir sipariş verdiği anda geçerli olan Fiyat Listesi belirleyicidir. SAP tarafından İş Ortağı'na sağlanan mevcut teklifler, teklifin geçerli olduğu zaman için veya teklifin kabul edilmesi beklenen süre boyunca bir geçerlilik tarihi içermemesi durumunda kabul edilecektir.
2. SAP; her türlü SAP PartnerEdge Modeli, PartnerEdge GKŞ, PartnerEdge Program Kılavuzu, PartnerEdge Marka Kılavuzu, RSPI ve SAP'nin uygulamalarıyla tutarlı olması veya makul nedenler doğrultusunda gerekmesi durumunda bu Anlaşma kapsamında veya bu Anlaşma ile bağlantılı olan herhangi başka bir kılavuz veya anlaşma dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın bu Anlaşma'nın bir kısmını veya tamamını (genelde güncel bir versiyonda bölümlerini değiştirmiş bir şekilde) değiştirme hakkını saklı tutar.
3. SAP, İş Ortağı'na en azından şunları sunacaktır:
- a) İş Ortağı EMEA veya APJ'de bulunuyorsa üç ay ve
- b) İş Ortağı Kuzey Amerika'da veya Latin Amerika'da bulunuyorsa altmış gün önceden yazılı olarak veya herhangi bir yolla belgelenmiş bir şekilde, bu 0 (Şartlarda Yapılacak Değişiklikler) no. 2 kapsamında belirtildiği gibi, işbu Anlaşmadaki herhangi bir bölümde veya tüm bölümlerde yapılan olan değişiklikleri bildirecektir. Bildirimde aksi belirtilmedikçe bildirim:
- c) İş Ortağı EMEA veya APJ'de bulunuyorsa üç ay sonra ve
- d) İş Ortağı Kuzey Amerika'da veya Latin Amerika'da bulunuyorsa atmış gün sonra yürürlüğe girecektir ("**Değişiklik Dönemi**").

İş Ortağı'nın haklı menfaatleri bu değişikliklerden herhangi birinden olumsuz etkilenirse, İş Ortağı'nın bu Anlaşma'nın etkilenen bölümünü geçerli Değişiklik Dönemi sona ermeden geçerli olacak şekilde feshetme hakkı mevcuttur. İş Ortağı söz konusu Değişiklik Dönemi içinde Eki sona erdirmese, değişiklikleri kabul etmiş sayılacaktır.

4. SAP'nin makul doğrultuda İş Ortağı'nın lehine olacağına inandığı değişiklikler karar verme yetkisi SAP'ye ait olmak üzere ve SAP tarafından bildirildikten sonra geçerli olur. Söz konusu değişiklikler, sınırlı olmamak üzere daha yüksek indirimleri, promosyonları ve program geliştirmelerini içerir. İş Ortağı değişikliklerden birinin lehine olduğunu düşünmezse, İş Ortağı SAP'nin vardığı kararı kabul etmezse söz konusu bildirim aldıktan sonraki beş gün içinde değişikliğin neden İş Ortağı'nın lehine olmadığına ilişkin nedenleri de belirterek yazılı olarak SAP'ye bildirir. Böyle bir durumda bu 0 (Şartlarda Yapılacak Değişiklikler) no. 3 geçerli olur.
5. SAP, SAP Ürünleri'ne ait bileşenlerden veya işlevlerden herhangi birinin veya bunların tümünün dağıtımını sonlandırmayı tercih edebilir ve bu tarihten sonra sağlanmayan SAP Ürünleri'ne ilişkin herhangi bir siparişi veya tüm siparişleri İş Ortağı'na karşın herhangi bir yükümlülük altına girmeksizin iptal edebilir. Ancak SAP, her bir durumda uygun olması halinde, kullanımı durdurulan Yazılım, Bakım Hizmetleri, Bulut Hizmetleri, Abonelik Hizmetleri ve/veya diğer Hizmetler için önceden ödenmiş lisans ücretleri de dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak koşuluyla, kullanımı durdurulan SAP Ürünü için İş Ortağı tarafından önceden ödenmiş olan tüm ücretleri, kullanımı durdurulan SAP Ürünü'nün Son Kullanıcı tarafından fiili kullanımını kapsayan uygun tutardan daha az olacak şekilde iade edecektir.

Madde 13 İhracat Düzenlemeleri

1. SAP Ürünleri'nin yanı sıra SAP Ürünleri'nin parçaları (örn. yeni versiyonlar, sürümler, güncellemeler, yükseltmeler, yamalar, bir yazılım ürününün düzeltilmesi) ABD, AB, İrlanda ve Almanya yasaları da dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın çeşitli ülkelerin İhracat Yasalarına tabidir. İş Ortağı, herhangi bir SAP Ürünü'nü veya SAP Ürünü parçasını SAP'nin önceden yazılı izni olmadan lisans veya diğer düzenleme onayı için herhangi bir resmi kuruma göndermeyeceğini ve SAP Ürünlerini veya SAP Ürünü parçalarını yasalar tarafından yasaklanan ülkelere, kişilere veya kurumlara göndermeyeceğini kabul eder. Bu bağlamda İş Ortağı, tüm geçerli İhracat Yasaları'na uymaktan sorumludur. İş Ortağı izin verilen herhangi bir dağıtımın, satıcının, son kullanıcının veya bir müşterinin İhracat Yasaları'na uygun hareket ettiğinden emin olmak için gereken önlemleri almalı ve faaliyetleri yerine getirmelidir.
2. SAP veya diğer herhangi bir SAP Grubu üyesi, SAP Ürünlerini veya bunların herhangi bir parçasını İş Ortağına veya doğrudan Son Kullanıcıya sunmak ve/veya bunların erişimini vermek isterse İş Ortağı, SAP'nin veya diğer herhangi bir SAP Grubu üyesinin talep etmiş olabileceği şekilde tüm gerekli ve kullanışlı bilgileri (örneğin, Son Kullanıcı sertifikaları) sağlayarak yetkili otoritelerden gereken tüm yetkileri, onayları veya diğer izinleri alma konusunda SAP'yi ve diğer herhangi bir SAP Grubu üyesini destekleyecektir. İş Ortağı, SAP Ürünlerinin veya bunların herhangi bir bölümünün tesliminin ve/veya bunlara erişim sağlanmasının önceden ihracat ya da ithalat yetkilerine veya bu yetkilerin her ikisine tabi olabileceğini ve bu sürecin (i) SAP Ürünlerinin veya bunların parçalarının herhangi birinin veya tümünün teslimini ve/veya erişim verilmesini geciktirebileceğini veya önleyebileceğini; (ii) SAP'nin veya SAP Grubu üyelerinden birinin Bakım Hizmetleri, Bulut Hizmetleri, Abonelik Hizmetleri, Hizmetler veya diğer diğer hizmetleri sağlamasını etkileyebileceğini ve (iii) SAP'nin veya SAP Grubu üyelerinden birinin İş Ortağının ve/veya Son Kullanıcının Bakım Hizmetlerine, Bulut Hizmetlerine, Abonelik Hizmetlerine, Hizmetlere veya diğer hizmetlere erişimini sınırlandırmasına, askıya alınmasına veya sonlandırmasına neden olabileceğini kabul eder.
3. İş Ortağı doğrudan Son Kullanıcı'ya SAP Ürünleri'ni veya bunların parçalarını teslim etmek ve/veya bunlara erişim izni vermek istemesi durumunda, İş Ortağı yürürlükteki İhracat Yasaları'na uygun hareket etmek için yetkili resmi kurumlardan gereken yetkileri, onayları veya diğer izinleri

alma konusunda tek sorumludur. SAP, İş Ortağı'nın söz konusu gerekli yetkileri, onayları veya diğer izinleri alamaması durumunda herhangi bir sorumluluk veya yükümlülük kabul etmez. İş Ortağı, SAP veya SAP Grubu üyelerinden birinin doğrudan Son Kullanıcıya SAP Ürünü veya bunun bir parçasını sağlaması ve/veya bunlara yönelik erişim vermesi durumunda bu 0 (İhracat Düzenlemeleri) no. 2 hükümlerinin Bakım Hizmetleri, Bulut Hizmetleri, Abonelik Hizmetleri, Hizmetler veya diğer hizmetlerin sağlanması için sınırlama olmaksızın, münhasır olarak geçerli olacağını kabul eder. SAP, İş Ortağı'nın makul ölçüdeki talebi doğrultusunda orijinal olarak SAP veya SAP Grubu üyelerinden biri tarafından İş Ortağına sağlanan bir SAP Ürünü veya bunun bir parçasına ilişkin gerekli bilgileri sağlayacaktır. İş Ortağı, yürürlükteki İhracat Yasaları uyarınca bir SAP Ürünü veya bunun bir parçasının Son Kullanıcıya ihracatının, yeniden ihracatının veya ithalatının yasaklanması durumunda SAP'nin veya SAP Grubu üyelerinden birinin bir SAP Ürünü veya bunun bir parçasını İş Ortağına teslim edemeyeceğini ve/veya buna ilişkin bir erişim hakkı sağlayamayacağını kabul eder.

4. SAP veya diğer herhangi bir SAP Grubu üyesi aşağıdaki durumlarla ilgili herhangi bir sorumluluk veya yükümlülük kabul etmez:

- SAP Ürünleri'nin veya bunların parçalarının bir kısmının veya tamamının teslim edilmesinin ve/veya bunlara yönelik erişim verilmesinin ithalat ve ihracat yetkilerine tabi olması ve bu yetkilerin resmi kurumlardan alınması sırasında oluşabilecek her türlü gecikme için;
- SAP Ürünleri'nin veya bunların herhangi bir parçasının sağlanması ve/veya bunlara erişim verilmesi için gereken yetkilendirmenin, onayın ya da iznin yetkili otoritelerden alınmaması;
- geçerli İhracat Yasaları nedeniyle SAP Ürünleri'nin veya bunların parçalarının sağlanmasının ve/veya bunlara erişim verilmesinin engellenmesi;
- geçerli İhracat Yasası nedeniyle SAP Bakım Hizmetleri'ne, Bulut Hizmetleri'ne, Abonelik Hizmetleri'ne, Hizmetler'e veya diğer hizmetlere erişimin sınırlanması, askıya alınması ya da feshedilmesi.

5. Altı ay veya daha uzun bir süreyle geçerli olması beklenen bir ambargo veya diğer karşılaştırılabilir ticari yaptırım nedeniyle SAP'nin veya diğer herhangi bir ilgili SAP Grubu üyesinin; SAP Ürünlerini İş Ortağına teslim edememesi veya bunlara erişim verememesi durumunda SAP, otuz gün öncesinden yazılı bildirimde bulunarak bu Anlaşma'yı ve Anlaşma kapsamında verilen lisansı feshedebilir.

Madde 14 Veri Koruma

- Taraflardan her ikisi de iş ilişkilerini yürütmek için gereken verileri depolamak ve işlemek üzere bilişim teknolojilerini kullanır. Taraflar yürürlükteki veri koruma kanununu incelemelidir.
- Taraflardan her ikisi de veri sahibinin haklarını korumak için kişisel verilerin işlenmesine izin vermekten sorumludur.
- İş Ortağı Son Kullanıcı'nın kişisel verilerinin, SAP'nin bu Anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerini gerçekleştirmek üzere SAP tarafından işlenmesi her Som Kullanıcı'dan izin almalıdır. İş Ortağı söz konusu izinleri Son Kullanıcı'dan alamazsa, Son Kullanıcı'nın SAP'ye yönelik hak taleplerinden doğan kayıplar için SAP'yi tazmin edecektir.

Madde 15 Uyumluluk Yükümlülükleri

1. İş Ortağı, bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümündeki haklarına ve yükümlülüklerine yönelik işlerini yürürlükteki yasalara, kurallara ve düzenlemelere uygun şekilde gerçekleştirmelidir. Yasalara ABD Yurt Dışı Yolsuzluk Uygulamaları Yasası (FCPA), Rüşvet Yasası ve yerel yolsuzluk karşıtı yasalar dahildir ancak söz konusu yasalar bunlarla sınırlı olmayabilir. İş Ortağı, kamusal veya ticari rüşvet ya da bir işi diğer yasa dışı veya uygunsuz yollarla etkileme ya da elde etme amacı taşıyan veya böyle bir etkisi olan hiçbir ödeme ya da değerli mal alışverişi yapılmayacağını taahhüt eder. İş Ortağı, bu tür bir para, komisyon veya değerli mal alışverişinin işbu Anlaşmanın amaçları bakımından önemli bir ihlal teşkil edeceğini kabul eder. İş Ortağı, SAP'nin İş Ortağı Davranış Kurallarına uymalı veya karşılaştırılabilir standartların sağlanması durumunda kendi davranış kurallarına uymalıdır. İş Ortağı, hiçbir resmi kurumda hariç tutulmuş, askıya alınmış ve hariç tutulmak ya da askıya alınmaz üzere telif edilmiş veya başka bir şekilde resmi kurumların tedarik programları için uygunsuz olarak belirlenmemiştir.

2. İş Ortağı veya İş Ortağı yerine hareket eden hiçbir şahıs, bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümündeki haklarını kullanma ve yükümlülüklerini yerine getirme konusunda aşağıdaki Yasaklı Taraflar'ın hiçbirine faaliyetlerini veya kararlarını yasa dışı olarak etkilemek amacıyla Dağıtımıcı adına doğrudan veya dolaylı olarak bir teklif, söz veya değerli bir şey için ödeme yetkisi veremez:

- müşteri veya potansiyel müşteri çalışanları, danışmanları veya temsilcileri,
- kamu kurumu müşterileri veya çalışanları,
- siyasi parti görevlileri veya adayları,
- uluslararası kamu kurumu müşterileri veya çalışanları,
- söz konusu kişilerin avantaj elde etmelerini sağlayacak birinci dereceden aile üyeleri (veya başka herhangi bir yakınları).

Bu Anlaşmanın herhangi bir bölümünün yerine getirilmesi için yürütülen işletme ağırlamaları uygun, şeffaf, konuk olan şirketin ilkelerine uygun ve işletme kararlarını etkileyecek herhangi bir girişimden kaçınılarak gerçekleştirilmelidir.

3. İş Ortağı, işbu Anlaşma kapsamında açıkça izin verilmediği sürece veya SAP'nin açık izni olmadan Anlaşma kapsamındaki yükümlülüklerini herhangi bir üçüncü tarafa tayin edemez, devredemez ya da alt yükleniciye veremez. İş Ortağı, tüm alt yüklenicilerinin bu Madde 15 (Uyumluluk Yükümlülükleri) hükümlerine benzer şartları yazılı olarak kabul etmelerini sağlamalıdır. Son Kullanıcının bir Devlet Kuruluşu olması durumunda İş Ortağı, özellikle de SAP'nin Etik ve Uyum Bürosunun önceden yazılı izni alınmaksızın SAP adına bir işi güvenceye alma amaçları doğrultusunda, bu Anlaşma kapsamındaki haklar veya yükümlülüklerle bağlantılı olarak herhangi bir İş Ortağı Grubu Şirketini, üçüncü taraf alt yükleniciyi, danışmanı, temsilciyi veya diğer araçları kullanmayacak, istihdam etmeyecek ya da bu kişilere ödeme yapmayacaktır. SAP, önerilen herhangi bir üçüncü tarafı reddetme hakkını saklı tutar. İş Ortağı, kendi standart iş ortağı programları uyarınca yapılanlar hariç olmak üzere, bu Anlaşmanın herhangi bir bölümüne istinaden bir işi SAP adına güvence altına almak için bir üçüncü tarafla anlaşmadan veya üçüncü tarafa komisyon, aracılık ücreti, başvuru ücreti, başarı primi veya benzer bir ödeme yapmadan önce SAP'yi bilgilendirmeli ve SAP'nin Etik ve Uyum Bürosunun yazılı iznini almalıdır.

4. İş Ortağı, bu Madde 15 (Uyumluluk Yükümlülükleri) kapsamındaki yükümlülüklerini ihlal edecek herhangi bir işlem gerçekleştirme talebi alması halinde veya burada açıklanan bilgilerde herhangi bir değişiklik olması halinde SAP'yi derhal yazılı olarak bilgilendireceğini beyan eder.

Madde 16 Devredilebilirlik ve Alt Sözleşme

1. Bir SAP PartnerEdge Çizelgesi kapsamında açıkça izin verilmedikçe veya SAP'nin önceden yazılı izni alınmadıkça, taraflardan biri diğerinin yazılı izni olmadan bu Anlaşmayı veya bu Anlaşma kapsamındaki haklarından veya yükümlülüklerinden herhangi birini hisse satışı, şirket evliliği veya birleşme dahil olmak üzere herhangi bir üçüncü tarafa kendi isteğiyle veya yasalar gereğince devredemez, yetkilendiremez, rehin veremez, alt yüklenici olarak veya başka türlü aktaramaz.

2. Bu Madde 16 kapsamında herhangi bir devir veya alt yüklenici istihdamı için SAP'nin izni alınırken doğru ve eksiksiz beyanda bulunulması yalnızca İş Ortağı'nın sorumluluğundadır. İş Ortağı, ilgili SAP PartnerEdge Çizelgesi kapsamında açıkça izin verilmediği sürece, SAP'den adlandırılmış bir Son Kullanıcı için tedarik edilen ürün ve hizmetleri hiçbir durumda satamaz, yeniden satamaz, lisanslayamaz, dağıtamaz, kullanıma sunamaz, kısa veya uzun süreli kiralayamaz, başka bir şekilde ticari olarak kullanamaz ya da bunların alt lisansını veremez.

3. Bu 0 (Devredilebilirlik ve Alt Sözleşme) no. 1 hükümlerinden bağımsız olarak:

- SAP, bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümünü SAP Grubunun bir üyesine veya Kontrolün El Değiştirmesi durumunda söz konusu bölümleri SAP üzerinde Kontrolü olan yeni kişilere veya tüzel kişilere devretmekte, rehin vermekte veya aktarmakta serbesttir. SAP, İş Ortağı'nı söz konusu

aktarım veya aktarım niyeti olması durumunda gecikmeden bilgilendirecektir. Söz konusu aktarım gerçekleştiikten sonra SAP, Anlaşma'nın aktarılan bölümüne yönelik bir taraf olmaktan çıkar ve sadece aktaran görevi gören SAP şirketi olmaya devam eder.

- b) SAP, bu Anlaşma'nın bir bölümü altındaki haklarını veya yükümlülüklerini (tamamını veya bir kısmını) SAP Grubunun herhangi bir üyesine İş Ortağını söz konusu aktarım konusunda bilgilendirmesine gerek olmaksızın devredebilir, alt yüklenici olarak verebilir veya aktarabilir. SAP ve herhangi bir SAP Grubu üyesi, üçüncü tarafları bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü kapsamındaki haklarını ve yükümlülüklerini yerine getirme konusunda alt yükleniciler olarak kullanılabilir. SAP, söz konusu yükümlülüklerinden sorumlu olmaya devam edecektir.

Madde 17 Çeşitli Hükümler

1. Verilerin tutulması. Bu Anlaşma kapsamında olan ticari işlemler açısından İş Ortağı, tüm kayıtları verilerin iletiildiği veya aktarıldığı yıldan sonra gelen yılın 1 Ocak gününden itibaren on yıl boyunca veya geçerli yasaların öngördüğü minimum dönem boyunca tutacaktır. İş Ortağı, işlemleri doğru bir şekilde açıklamanın yanı sıra geçerli yasa ve yönetmeliklere uygunluğu göstermek için kayıt saklama politikaları doğrultusunda doğru ve şeffaf defterler, kayıtlar ve hesaplar bulunduracaktır. Mali defterler, kayıtlar ve beyanlar makul ölçüde ayrıntılı ve doğru biçimde tutulacak; varlık ve işlem kullanımı olabildiğince yansıtılacaktır. Defterlerin, kayıtların ve ilgili destekleyici dokümantasyonun içeriği üçüncü bir tarafın, işlemlerin ticari amaçlarını (uygun olduğu ölçüde, söz konusu üçüncü tarafın tanımlanması da dahil) değerlendirebileceği düzeyde yeterli olmalıdır. İş Ortağı, işbu Anlaşma ile ilgili tüm işlemleri doğru bir şekilde belgelemeli; Anlaşmanın şartlarıyla ve İş Ortağı tarafından SAP'ye sözlü veya yazılı olarak iletilen taahhütlerle çelişen yan anlaşmaların önüne geçmelidir. İş Ortağı, bu gibi yan taahhütlerden haberdar olduğu durumlarda söz konusu taahhütleri derhal yazılı olarak SAP'ye bildirmelidir.

2. Mücbir Sebepler. Bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümünün veya Anlaşma kapsamındaki bir yükümlülüğün (vadesi gelmiş ödemeler hariç) mücbir sebepler, hükümet müdahalesi, grev veya iş ihtilafı, nakliyede oluşan sorunlar, yangın ya da sel veya başka bir acil durum, internet veya telekomünikasyon arızası alt yüklenicilerden kaynaklanan sorunlar neticesinde önlenmesi, sınırlandırılması veya bir şekilde kesintiye uğraması durumunda ve koşulların etkilenen Taraf'ın kontrolünde olmaması durumunda, Taraf'ın performansını etkileyen bu mücbir sebepler, sınırlamalar veya kesintiler için:

- a) söz konusu kesintiye ve kesintinin tahmini süresini diğer Taraf'a vakit kaybetmeden yazılı olarak bildirmesi ve
b) kesintiye neden olan koşullar ortadan kaldırılır kaldırılmaz bu belgede belirtilen yükümlülüklerini yerine getirmeye devam etmesi koşuluyla etkilenen Taraf söz konusu yükümlülüklerin yerine getirilmesinden sorumlu tutulmayacaktır.

Mücbir Sebep olarak yukarıda belirtilen koşullardan herhangi birinin mevcut olması durumu, bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümünün feshedileceği anlamına gelmez. Bu koşulların art arda üç aydan daha uzun süre devam etmesi durumunda Taraflar'dan biri diğer Taraf'a bir ay önceden yazılı olarak bildirmek koşuluyla etkilenen SAP Ürünü'ne ilişkin her türlü siparişi feshedebilir.

3. Telifler ve Feragat

- a) Feragatin uygulanacağı tarafa yazılı olarak bildirilmedikçe ve Feragatin uygulanacağı tarafça imzalanmadıkça hiçbir feragat geçerli olmayacaktır ve diğer durumda feragat yalnız burada açıkça belirtilen kapsamda geçerli olacaktır.
b) Taraflardan birinin, diğer Taraf'ın bu Anlaşma'daki hükümleri ihlaline, hükümlere uymamasına veya bunları yerine getirmemesine ilişkin feragati; aynı veya başka bir hükümlerle ilgili olarak daha sonra meydana gelen bir ihalden veya ihmalden feragat ettiği şeklinde yorumlanmayacaktır; taraflardan birinin bu kapsamda sahip olduğu veya sahip olabileceği herhangi bir hakkı, yetkiyi ya da ayrıcalığı kullanmasında veya bunlardan yararlanmasında meydana gelebilecek bir gecikme ya da bunları kullanmaması veya bunlardan yararlanmaması, bunlardan feragat ettiği şeklinde yorumlanmayacaktır; ayrıca, herhangi bir hakkın, yetkinin veya ayrıcalığın bir kez veya kısmen kullanılması, bunların daha fazla kullanılmasını, diğer kullanımlarını ya da diğer hakların, teliflerin, yetkilerin veya ayrıcalıkların kullanılmasını engellemeyecektir.
c) Bu Anlaşma'da SAP'nin veya İş Ortağı'nın bu Anlaşma'nın belirli bir koşuluna veya şartına yönelik belirli faaliyetleri veya noksanlar "madde ihlali" olarak belirtilir ve bu durumun belirlenmesi, açıklığa kavuşturma amacıyla yapılabilir. Bu belirleme işlemi, SAP veya İş Ortağı tarafından, bu Anlaşma'nın diğer şartları ve koşulları kapsamındaki diğer faaliyetler veya noksanların madde ihlali olduğuna yönelik bir iddiada bulunma amacı taşıyan feragat olarak yorumlanmaz.

4. Kısmi Geçersizlik. Bu Anlaşma'nın hükümlerinin tamamının veya bir kısmının yasa dışı, geçersiz veya yürütülemez olması durumunda, söz konusu hükümün yasa dışı olması, geçersiz olması ve yürütülememesi bu Anlaşma'nın diğer hükümlerini etkilemez. Diğer hükümler eksiksiz bir şekilde yürürlükte kalmaya devam edecektir. Yasa dışı, geçersiz veya uygulanamaz olan hüküm, mümkün olduğunca yakın bir amacı taşıyan geçerli ve uygulanabilir hükümlerle değiştirilecektir. Bu, sözleşme hükümlerindeki boşluklar için de geçerlidir.

5. Anlaşmanın Bütünlüğü. Bu Anlaşma, Tarafların eksiksiz ve münhasır anlayışı neticesinde, burada belirtilen asıl konu çerçevesinde oluşturulmuştur ve Tarafların bu Anlaşma hazırlanırken göndermiş oldukları taahhütnameleler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere daha önceki tüm satış tekliflerinin, görüşmelerin, anlaşmaların ve sözlü ya da yazılı diğer temsillerin, görüşmelerin veya iletişimlerin yerine geçer. Taraflar'dan her biri bu Anlaşma'yı kabul etmesinin kendi bağımsız incelemesi sonucunda gerçekleştiğini ve bu Anlaşma'nın Taraflarından biri olmayan kişilerin temsili sonucu gerçekleşmediğini kabul eder.

6. Masraflar ve Giderler. Taraflardan her biri kendi masraflarını, ücretlerini ve giderlerini (yasal veya diğer danışmanlara yönelik ücretler dahil) ödemekle yükümlüdür.

7. Suretler. Ana İş Ortağı Anlaşması, herhangi bir SAP PartnerEdge Çizelgesi ve bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümü bir veya daha fazla nüshalar halinde imzalanabilir; bunların her biri asıl sayılır ve hepsi birlikte tek ve aynı anlaşmayı teşkil eder, nüshalardaki imzalar tek bir kopya üzerindeymiş gibi kabul edilir. Ana İş Ortağı Anlaşması, herhangi bir SAP PartnerEdge Çizelgesi ve bu Anlaşma'nın herhangi başka bir bölümü, SAP tarafından sağlanacak bir süreç doğrultusunda; faks, pdf veya diğer herhangi bir belge biçimi yoluyla geçerli bir şekilde yürütülebilir. Faks, pdf, e-posta veya SAP tarafından süreci sağlanan diğer elektronik yollarla gönderilen imzalar asıl imzalar olarak kabul edilecektir.

8. Geçerlilik Tarihi. Taraflardan biri bu Anlaşmanın bir parçasını imzalar ancak imzasına tarih eklemese diğer Taraf'ın imzalayan Taraf'ın imzasını aldığı tarih, imzalayan Taraf'ın Anlaşmanın söz konusu kısmını imzaladığı tarih olarak kabul edilir.

9. Değişiklikler. İşbu Anlaşmada (bu 0 (Çeşitli Hükümler) no. 9 uyarınca yapılan tüm düzenlemeler, değişiklikler veya ilaveler, yazılı olarak veya SAP tarafından süreci sağlanan, belgelenmiş diğer herhangi bir biçimde gerçekleştirilmelidir.

10. JÜRİLİ MAHKEMEDEN FERAGAT EDİLMESİ. TARAFLARDAN HER BİRİ, BU ANLAŞMANIN HERHANGİ BİR BÖLÜMÜ KAPSAMINDA VEYA BUNUNLA BAĞLANTILI OLARAK BAŞLATILAN HERHANGİ BİR HUKUKİ İŞLEMDE JÜRİLİ BİR MAHKEMEYE KARŞI SAHİP OLABİLECEĞİ HERHANGİ BİR HAKTAN İŞBU ANLAŞMA İLE FERAGAT EDER.

11. Anlaşmaların Önceliği. Bu Anlaşma'nın bölümleri arasında bir ihtilaf veya tutarsızlık olması durumunda söz konusu bölümler en yüksek öncelikten en düşük önceliğe doğru şu şekilde sıralanır: (a) uygunsuz, Sipariş Formu; (b) geçerli SAP PartnerEdge Çizelgesi; (c) geçerli SAP PartnerEdge Modeli (d) Ana İş Ortağı Anlaşması; (e) PartnerEdge GKŞ'leri; (f) PartnerEdge Program Kılavuzu; (g) PartnerEdge Marka Kılavuzu ve (h) RSPI.

12. İş Ortağı Şartları. İş Ortağı tarafından düzenlenen herhangi bir satınalma siparişi, kapalı paket veya diğer belge yalnızca idari kolaylık sağlamak üzere sağlanır. Bu Anlaşma'nın hükümleri ve İş Ortağı tarafından düzenlenen satınalma siparişine dahil olan önceden yazdırılmış, paketlenmiş veya başka bir belge formundaki şartlar arasında bir tutarsızlık olması durumunda, bu Anlaşma'nın hükümleri geçerli ve yürürlükte olacaktır ve tüm yeni, ek, ihtilafa neden olan veya tutarsız sipariş, paket veya diğer belge biçiminde sağlanan hükümler geçersiz olacaktır.

13. Süreklilik, Bölüm 1 - 0 (Gizlilik), Bölüm 1 - 0 (Denetim), Bölüm 1 - 0 (Fesih Etkisi), Bölüm 1 - 0 no. 1 (Verilerin tutulması), Bölüm 1 - 0 no. 4 (Kısmi Geçersizlik), Bölüm 1 - 0 no. 10 (Jüri Mahkemeden Feragat Edilmesi), Bölüm 2 - 0 (Yükümlülüğün Sınırlandırılması), Bölüm 2 - 0 (Üçüncü Taraf İddiaları), Bölüm 2 - 0 (Performans Garantisi), Bölüm 2 - 0 (Mülkiyet, hak ve menfaatlerin korunması), Bölüm 2 - 0 (Geçerli Yasalar ve Yargı Yetkisi) bu Anlaşmanın herhangi bir kısmının sona ermesinden sonra da geçerli olacaktır.

BÖLÜM 2 - Ükeye Özgü Koşullar ve Şartlar

Madde 1 Yükümlülüğün Sınırlandırılması

1. SAP ve lisans verenleri bu Anlaşmaya istinaden şu durumlarda sorumlu olmayacaktır (i) SAP Ürünü, Dokümantasyona uygun şekilde kullanılmazsa veya (ii) kusur ya da yükümlülüğe İş Ortağı ve/veya Son Kullanıcı, bir Değişiklik ya da Eklenti (Bakım Hizmetleri veya garantisi uyarınca sağlanan SAP Grubu üyesi tarafından hazırlanmış Değişiklik veya Eklentiler hariç) ya da üçüncü taraf yazılımları neden oldursa. SAP VEYA LİSANS VERENLERİ, BU ANLAŞMA KAPSAMINDA VEYA ONUNLA BAĞLANTILI OLARAK DAĞITILAN, KONUMLANDIRILAN YA DA SAĞLANAN SAP ÜRÜNLERİNİN TEHLİKELİ KULLANIMINDAN DOĞAN İDDİA VEYA ZARARLARDAN SORUMLU DEĞİLDİR.

2. Zararların Hariç Tutulması; Yükümlülüğün Sınırlandırılması. BURADA AKSİNİ BELİRTEN HÜKÜMLERDEN BAĞIMSIZ OLMAK ÜZERE ŞUNLAR DIŞINDA:

a) (i) YETKİSİZ KULLANIMDAN VEYA GİZLİ BİLGİLERİN İFŞA EDİLMESİNDEN; (ii) DOLANDIRICILIK YA DA AĞIR İHMAL VEYA KASTİ HATALI DAVRANIŞTAN KAYNAKLANAN ZARARLAR VE (iii) TARAFLARIN AĞIR İHMALINDEN YA DA KASTİ HATALI DAVRANIŞLARINDAN KAYNAKLANAN ÖLÜM VEYA YARALANMALAR YA DA

b) SAP'İN BU ANLAŞMA KAPSAMINDA VEYA ANLAŞMAYLA BAĞLANTILI OLARAK ALACAKLI OLDUĞU ÜCRETLERİ TAHSİL ETME HAKKI, HİÇBİR KOŞULDA VE HERHANGİ BİR HAK TALEBİNİN NİTELİĞİNDEN BAĞIMSIZ OLARAK SAP, ONUN LİSANS VERENLERİ YA DA İŞ ORTAĞI BİRBİRLERİNE KARŞI AŞAĞIDAKİ TUTARLARI AŞAN BİR TUTARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR;

i. HİZMET MODELİ DIŞINDAKİ HERHANGİ BİR SAP PARTNEREDGE MODELİ İLE İLGİLİ OLARAK,

a) ZARARLARA DOĞRUDAN NEDEN OLAN YAZILIM İÇİN SAP PARTNEREDGE MODELİ KAPSAMINDA İŞ ORTAĞI TARAFINDAN SAP'YE ÖDENEN LİSANS ÜCRETLERİNİ AŞAN BİR TUTARDAN BİRBİRLERİNE VEYA BAŞKA HERHANGİ BİR KİŞİYE VEYA KURULUŞA KARŞI SORUMLU OLMAYACAK VEYA

β) İLGİLİ SAP PARTNEREDGE MODELİ KAPSAMINDA BULUT HİZMETLERİNİN, BAKIM HİZMETLERİNİN, ABONELİK HİZMETLERİNİN VEYA DİĞER HİZMETLERİN DAĞITIMI DURUMUNDA İŞ ORTAĞI TARAFINDAN SAP'YE, ZARARLARA DOĞRUDAN NEDEN OLAN BULUT HİZMETLERİ, BAKIM HİZMETLERİ, ABONELİK HİZMETLERİ VEYA DİĞER HİZMETLERE İLİŞKİN HAK TALEBİNİ DOĞURAN OLAYLARDAN HEMEN ÖNCEKİ ON İKİ AYLIK DÖNEM İÇİN ÖDENEN LİSANS ÜCRETLERİNDEN SORUMLU OLMAYACAK VE

ii. HİZMET MODELİ AÇISINDAN, 500 ABD DOLARINI AŞAN BİR TUTARDAN SORUMLU OLMAYACAK

VEYA ÖZEL, ARIZİ VEYA DOLAYLI ZARARLARDAN, İTİBAR VEYA KÂR KAYBI, İŞİN DURMASI, VERİ KAYBI, BİLGİSAYAR ARIZASI VEYA BOZULMASI, AVUKAT ÜCRETLERİ, MAHKEME MASRAFLARI, FAİZLER VEYA ÖRNEK NİTELİĞİNDEKİ YA DA CEZALİ ZARARLARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR.

YUKARIDA BELİRTİLEN İŞ ORTAĞININ SAP VEYA LİSANS VERENLERİNE KARŞI SORUMLULUK SINIRLAMALARI İŞ ORTAĞININ (i) SAP ÜRÜNÜN YETKİSİZ KOPYALARINI OLUŞTURMASI, (ii) BİR SAP ÜRÜNÜNÜ YANLIŞ KULLANMASI VEYA (iii) BİR SAP ÜRÜNÜNÜN ÜÇÜNCÜ TARAFLARA DAĞITIMINI VEYA SAĞLANMASINI BU ANLAŞMANIN HERHANGİ BİR BÖLÜMÜNÜ İHLAL EDEREK GERÇEKLEŞTİRMESİ DURUMLARINDA GEÇERLİ OLMAYACAKTIR.

Bu Anlaşma'nın hükümleri, riskleri SAP ve İş Ortağı arasında dağıtır. İş Ortağı tarafından ödenen ücretler bu risk dağılımını ve buradaki sınırlı sorumlulukları yansıtmaktadır. Bu Anlaşmanın, yükümlülükleri sınırlandıran, garanti reddi niteliği taşıyan veya zararların hariç bırakılmasını sağlayan her hükümün diğer hükümlerden ayrılabılır ve bağımsız olduğu, bu şekilde yürürlüğe alındığı Taraflarca açıkça anlaşılmalı ve kararlaştırılmıştır.

3. Üçüncü Taraf Yazılımlarına yönelik Hariç Bırakmalar ve Sınırlamalar. İŞBU ANLAŞMADAKİ 0 (YÜKÜMLÜLÜĞÜN SINIRLANDIRILMASI) NO. 2 İLE BELİRTİLEN ZARARLARIN HARIÇ TUTULMASINA TABİ VE ÜÇÜNCÜ TARAF YAZILIMLARI İLE İLGİLİ OLARAK, HİÇBİR DURUMDA VE İDDİANIN NİTELİĞİ NE OLURSA OLSUN, SAP VEYA LİSANS VERENLERİ ZARARA DOĞRUDAN NEDEN OLAN İLGİLİ SAP PARTNEREDGE MODELİ KAPSAMINDA İŞ ORTAĞI TARAFINDAN ÜÇÜNCÜ TARAF YAZILIMLARI İÇİN SAP'YE ÖDENEN TUTARDAN DAHA YÜKSEK BİR TUTAR ÖDEMEKLE YÜKÜMLÜ OLMAYACAKTIR.

4. İş planı. İş Ortağı bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümü ve konusu ile ilgili olarak ortaya çıkan iddialar için İş Ortağı'nın öğrendiği veya iddialara neden olan durumları makul araştırma sonucunda bilmesi gerektiği tarihten itibaren bir yıl içinde bir eylem nedeni belirtmelidir.

5. Grup üyelerine genişletme. Bu 0 (Sorumluluk Sınırlaması) uyarınca SAP'nin sorumluluklarına ve yükümlülüklerine ilişkin tüm sınırlandırmalar aynı zamanda SAP Grubunun ve onun ilgili lisans verenlerinin herhangi bir üyesinin yararı içinde geçerlidir.

Madde 2 Üçüncü Taraf İddiaları

1. İhlal ve İş Ortağı'nın Savunması.

a) SAP şu durumlarda İş Ortağı'nı, Bölge içinde kendisine karşı bulunulan herhangi bir hak iddiasına karşı savunacak veya bu hak iddiasını çözüme kavuşturacaktır: söz konusu iddianın, (i) hak iddiasına neden olan, aşağıda belirtilmiş Fikri Mülkiyet Hakkı'nın herhangi bir sahibine ait olması; (ii) bu Anlaşma'nın şartları ve koşulları uyarınca İş Ortağı'nın Yazılım'ı, Bulut Hizmetleri'ni veya her ikisini de dağıtımının söz konusu fikri mülkiyet hakkı sahibinin patent haklarını, telif hakkını, ticari marka veya ticari sır hakkını doğrudan ihlal ettiği yönündeyse. SAP, söz konusu hak iddialarıyla ilgili olarak İş Ortağı'nın aleyhine belirlenen zararı (veya SAP'nin kabul ettiği sulh tutarını) ödeyecektir.

b) SAP'nin bu yükümlülüğü söz konusu ihlal veya kötüye kullanımın:

i. Yazılımın veya Bulut Hizmetlerinin SAP Ürünleri dışındaki bir yazılımla ya da hizmetle birlikte kullanılması veya dağıtılması;

ii. Yazılımın, Belirlenmiş Birimin (önceden SAP tarafından onaylanmış belirli bir Son Kullanıcı için verilen Yazılım siparişinde bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü uyarınca İş Ortağı tarafından belirlenmiş veya resmi olarak Yazılım ile birlikte çalıştırılması veya Kullanımı uygun olarak bildirilmiş bilgi teknoloji aygıtları (ör. sabit diskler veya merkezi işlem birimleri) olarak tanımlanır) dışında bir cihaz ile birlikte kullanılması ya da dağıtılması;

iii. ihlal veya kötüye kullanımın güncellenen kullanımı ile önenebileceği durumlarda bir SAP Grubu üyesi tarafından sunulan güncellenen gecikmeden kullanılmaması ve/veya

iv. Yazılımda, Bulut Hizmetlerinde veya her ikisinde yapılan değişiklikler de dahil olmak üzere İş Ortağı, Son Kullanıcı ve/veya üçüncü tarafın lisanssız aktiviteleri (bir SAP Grubu üyesi tarafından yapılan Yazılım, Bulut Hizmetleri ya da her ikisinin değişiklikleri hariç).

c) İş Ortağı, bu gibi hak iddiaları konusunda SAP'yi yazılı olarak ve zamanında bilgilendirmediği takdirde de SAP'nin bu yükümlülüğü geçerli olmaz; ancak, İş Ortağı'nın söz konusu bildirim sağlamaması veya sağlamakta gecikmesi, İş Ortağı'nın bu bildirim sağlamamasından veya sağlamakta gecikmesinden dolayı SAP'nin uğradığı zararın ölçüsü hariç, SAP'yi bu 0 (Üçüncü Taraf İddiaları) kapsamındaki yükümlülüklerinden kurtarmaz.

- d) SAP, söz konusu sulh, İş Ortağı'nın finansal bir yükümlülük veya sorumluluk kabul etmesini gerektirmedikçe savunmayı ve bu gibi hak iddialarıyla ilgili sulhları tamamen denetleme iznine sahiptir. İş Ortağı'nın SAP'nin önerdiği savunmayı reddetmesi veya SAP'nin görevlendirilmiş hukuk danışmanına denetimi tamamen bırakmaması durumunda İş Ortağı, SAP'nin bu 0 (Üçüncü Taraf İddiaları) no. 1 kapsamındaki yükümlülüklerinden feragat eder. İş Ortağı, söz konusu hak iddiasının savunmasında makul düzeyde iş birliği gösterecek ve SAP'ye tüm ilgili bilgileri ve makul desteği sunacaktır. SAP açısından makul olarak kabul edilebilir bir danışmanlık yoluyla İş Ortağı, masrafları kendisine ait olmak üzere, söz konusu hak iddiasıyla veya yasal anlaşmazlıkla ilgili tüm kovuşturmalarda yer alabilir. SAP, söz konusu Yazılım'ın, Bulut Hizmetleri'nin veya her ikisinin üçüncü taraf kullanım hakları için ihlal veya yanlış kullanım iddiası ortadan kalktığına veya Yazılımın ihlal veya yanlış kullanımda bulunmadığı anlaşıldığında iddialar için savunma arama hakkını saklı tutar. SAP, (i) İş Ortağı için Yazılımı, Bulut Hizmetlerini veya her ikisini dağıtmaya devam etme hakkı temin ederek veya (ii) Yazılım, Bulut Hizmetleri ya da her ikisi için alternatif eş değer ihlalde bulunmayan program ve destek dokümantasyonu ile değiştirerek iddiaları sulh ile çözebilir ya da zararı hafifletebilir. İş Ortağı, SAP'nin haklarına zarar veren ihlal veya kötüye kullanıma ya da Yazılım, Bulut Hizmetleri veya her ikisinin ihlali ya da kötüye kullanımı iddialarına yanıt olarak herhangi bir işlemde bulunmamalıdır.
- e) İşbu 0 (Yükümlülüğün Sınırlandırılması) ile belirtilen yükümlülük sınırlamaları, 0 (Üçüncü Taraf İddiaları) no. 1 çerçevesindeki tüm hak iddiaları için geçerlidir. Bu 0 (Üçüncü Taraf İddiaları) no. 1 uyarınca SAP'nin sorumluluklarına ve yükümlülüklerine ilişkin tüm sınırlandırmalar aynı zamanda SAP Grubunun ve onunun ilgili lisans verenlerinin herhangi bir üyesinin yararı için de geçerlidir.
- f) BU 0 (ÜÇÜNCÜ TARAF İDDİALARI) NO. 1 HÜKÜMLERİ, ÜÇÜNCÜ TARAF FİKRİ MÜLKİYET HAKLARININ İHLALİ VEYA YANLIŞ KULLANIMI KONUSUNDA SAP VE LİSANS VERENLERİNİN İŞ ORTAĞINA KARŞI OLAN TEK YÜKÜMLÜLÜĞÜNÜ, SORUMLULUĞUNU VE İŞ ORTAĞININ TEK TELAFİ YOLUNU BELİRTİR.
2. İş Ortağı Tarafından Tazminat. Aşağıdakilerden kaynaklanan veya aşağıdakilerle ilgili olarak üçüncü tarafça (vergi veya diğer yetkililer dahil) herhangi bir SAP Grubu üyesi aleyhinde bir iddiada bulunulursa:
- a) bu Anlaşma veya geçerli yasalar uyarınca en başından İş Ortağı tarafından ödenmesi gerektiği halde herhangi bir verginin ve ilgili masrafların, faizin ve cezaların herhangi bir SAP Grubu üyesinden talep edilmesi;
- b) herhangi bir İş Ortağı Grubu üyesinin Bölüm 1 - 0 (İhracat Düzenlemeleri) veya Bölüm 1 - 0 (Uyumluluk Yükümlülükleri) ya da her ikisinin de hükümlerini ihlal etmesi;
- c) İş Ortağı ve dağıtımçıları, satıcıları veya Son Kullanıcıları arasındaki herhangi bir anlaşma;
- d) herhangi bir İş Ortağı Grubu üyesi tarafından SAP Ürünleri dışında sağlanan bir ürünün, herhangi bir üçüncü tarafın Fikri Mülkiyet Hakkı için ihlal oluşturması veya kötüye kullanıldığı yönündeki iddiası;
- e) İş Ortağı'nın veya Son Kullanıcı'nın SAP Ürünleri'ni, bu Anlaşma'yı ihlal edecek şekilde, bir üçüncü tarafın haklarını ihlal ettiği veya kötüye kullandığı yönündeki iddia ve
- f) üçüncü bir tarafın, İş Ortağı'nın SAP'nin temsilcisi olduğunu belirterek veya başka bir şekilde SAP adına hareket ettiğine yönelik iddiaları,

İş Ortağı giderleri kendi üstlenerek, etkilenen SAP Grubu üyesini savunacak ve İş Ortağı'nın yükümlü olduğu hesaplaşma tutarlarını ve söz konusu iddialar nedeniyle SAP Grubu üyesinin karşılaştığı tüm zarar, masraf ve ücretleri (avukatlık ücreti veya ihtilaf masrafları da dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak koşuluyla) karşılayacaktır.

Madde 3 Performans Garantisi

1. Bu 0 (Performans Garantisi) dahilinde açıkça belirtilmeyen, İş Ortağına Yazılım satılan Tesiste Satış Modeli, Hizmet Modeli ve başka herhangi bir SAP PartnerEdge Modeli için, SAP tarafından İş Ortağına satılan Yazılım üzerinde şu garanti geçerlidir:
- a) SAP, Yazılımın Teslimattan itibaren altı ay boyunca Dokümantasyonda belirtilen özelliklere uygun olacağını garanti eder. Garanti şu durumlarda geçerli değildir: (i) Yazılımın geçerli SAP PartnerEdge Modeli, Anlaşmanın herhangi bir diğer bölümü ve/veya Dokümantasyona uygun şekilde kullanılmaması; (ii) uyumsuzluğun bir Değişiklikten veya Eklentiden (Bakım Hizmetleri yoluyla veya garanti kapsamında SAP Grubu üyesi tarafından sağlanan bir Değişiklik veya Eklenti dışında), İş Ortağından, Son Kullanıcıdan, başka bir üçüncü taraftan, İş Ortağı yazılımından, Son Kullanıcı yazılımından, üçüncü taraf yazılımından, üçüncü taraf veritabanından veya SAP tarafından dağıtılmayan diğer herhangi bir yazılımdan kaynaklanması (iii) İş Ortağı ve/veya Son Kullanıcı tarafından gerçekleştirilen lisanssız etkinlikler. SAP, Yazılımın kesintisiz olarak çalışacağını veya performansını önemli ölçüde etkilemeyen küçük hatalardan arındırılmış olduğunu veya Yazılım dahilindeki uygulamaların İş Ortağı'nın ve/veya Son Kullanıcı'nın tüm iş gereksinimlerini karşılayacak şekilde tasarlandığını garanti etmez.
- b) İş Ortağı'nın garanti süresi dahilinde SAP'yi Yazılımın garantiye uygun olmadığı konusunda yazılı ve ayrıntılı bir açıklama ile bilgilendirmesi ve SAP'nin bu durumu onaylaması halinde takdir hakkı kendisinde bulunmak üzere SAP: (i) uygun olmayan Yazılımı onaracak veya değiştirecek ya da (ii) uygun olmayan Yazılımı iade olarak söz konusu uygun olmayan Yazılım için ödenmiş olan lisans ücretlerini iade edecektir. İş Ortağı'nın bu garanti çerçevesindeki tek hakkı budur. İş Ortağı'nın, herhangi bir uyumsuzluğa ilişkin yazılı bildirim; SAP'nin iddia edilen uyumsuzluğu analiz edebilmesi için yeterli düzeyde ayrıntı içermelidir. İş Ortağı, SAP'ye Yazılım'ın uyumsuzluğunun analiz edilmesi ve giderilmesi konusunda ticari açıdan makul düzeyde yardımcı olmalı ve Son Kullanıcı'nın da bu yardımı sağladığından emin olmalıdır.
2. Bu 0 (Performans Garantisi) dahilinde açıkça belirtilmeyen, İş Ortağına Bulut Hizmetlerinin satıldığı Satış Bulutu Modeli ve başka herhangi bir SAP PartnerEdge Modeli için, SAP tarafından İş Ortağına satılan Bulut Hizmetleri üzerinde şu garanti geçerlidir:
- a) SAP, Bulut Hizmetleri'nin, Bulut Hizmetleri abonelik süresi boyunca Belgeler'de yer alan belirtilmelere önemli ölçüde uygun olacağını garanti eder. Garanti şu durumlarda geçerli değildir: (i) Bulut Hizmeti, geçerli SAP PartnerEdge Modeline, Anlaşmanın başka herhangi bir bölümüne ve/veya Dokümantasyona uygun şekilde kullanılmazsa; (ii) uyumsuz kullanıma İş Ortağı'nın, Son Kullanıcı'nın, başka bir üçüncü tarafın, İş Ortağı ürünlerinin, Son Kullanıcı ürünlerinin, üçüncü taraf ürünlerinin, üçüncü taraf veritabanının, bir SAP Grubu üyesi dışında herhangi bir tarafça gerçekleştirilen uygulamanın veya konfigürasyonun ya da bir Bulut Hizmeti yoluyla erişilen üçüncü taraf ürünleri, içerikleri veya hizmetleri olarak tanımlanan herhangi bir içeriğin veya hizmetin neden olması durumunda; (iii) kullanılan Bulut Hizmetinin ücretsiz veya deneme lisansıya ya da her ikisiyle sağlanıyor olması durumunda. SAP, Bulut Hizmeti'nin kesintisiz olarak çalışacağını (belirli hizmet düzeylerinin karşılanmasına ilişkin yaptırımlar, ilgili SAP PartnerEdge Modeli dahilinde belirtilmiştir) veya performansını önemli ölçüde etkilemeyen küçük hatalardan arındırılmış olduğunu veya Bulut Hizmeti dahilindeki uygulamaların İş Ortağı'nın ve/veya Son Kullanıcı'nın tüm iş gereksinimlerini karşılayacak şekilde tasarlandığını garanti etmez.
- b) İş Ortağı'nın garanti süresi dahilinde gereksiz bir gecikme olmadan SAP'yi Bulut Hizmeti'nin garantiye uyumlu olmadığı konusunda yazılı ve ayrıntılı bir açıklama ile bilgilendirmesi ve SAP'nin bu durumu onaylaması halinde takdir hakkı kendisinde bulunmak üzere SAP: (i) uygun olmayan Bulut Hizmeti'ni düzeltecek veya değiştirecek ya da (ii) SAP'nin makul ticari çabalara başvurduktan sonra uyumsuzluk durumunu düzeltmemesi durumunda, uyumlu olmayan Bulut Hizmeti'ne erişimi sonlandıracaktır. Her durumda SAP, İş Ortağı'na danışarak (i) İş Ortağı'nın halihazırda bu ücretleri ödemiş olması durumunda İş Ortağı'nın lisans ücretlerini azaltabileceği veya (ii) İş Ortağı önceden lisans ücretlerini ödemişse, SAP'nin uyumlu olmama durumunu yansıtmak için İş Ortağı'na geri ödeyeceği makul bir tutar belirleyecektir. Bu, önemsiz uyumsuzluk durumları için geçerli değildir. İş Ortağı'nın bu garanti çerçevesindeki tek hakkı budur. İş Ortağı'nın, herhangi bir uyumsuzluğa ilişkin yazılı bildirim; SAP'nin iddia edilen uyumsuzluğu analiz edebilmesi için yeterli düzeyde ayrıntı içermelidir. İş Ortağı, SAP'ye Bulut Hizmeti'nin uyumsuzluğunun analiz edilmesi ve giderilmesi konusunda ticari açıdan makul düzeyde yardımcı olmalı ve Son Kullanıcı'nın da bu yardımı sağladığından emin olmalıdır.
3. Bu 0 (Performans Garantisi) dahilinde açıkça belirtilmeyen, İş Ortağına Hizmet satışı yapılan Satış Bulutu Modeli ve başka herhangi bir SAP PartnerEdge Modeli için, SAP tarafından İş Ortağına satılan Hizmetler üzerinde şu garanti geçerlidir:

a) SAP, (i) Hizmetin geçerli Belgeler, Sipariş Formu, iş bildirimi, dağıtım açıklaması veya SAP tarafından ilgili Hizmet'in gerçekleştirildiği zamanda SAP'nin kabul ettiği tüm durumlarda ilgili Hizmetin kapsamını ve hizmet açıklamasını içeren diğer dokümantasyonda yer alan belirlere uygun olduğunu ve (ii) herhangi bir Hizmeti söz konusu Hizmetleri gerçekleştirmek için makul şekilde gerekli olan becerilerle kaynakları kullanarak ustalıkla ve profesyonel bir biçimde gerçekleştireceğini garanti eder. SAP, Hizmet'in İş Ortağı'nın ve/veya Son Kullanıcı'nın tüm iş gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlandığından garanti etmez.

b) İş Ortağı'nın gereksiz bir gecikme olmadan SAP'yi Hizmet'in garantiyle uyumlu olmadığı konusunda yazılı ve ayrıntılı bir açıklama ile bilgilendirmesi ve SAP'nin bu durumu onaylaması halinde takdir hakkı kendisinde bulunmak üzere SAP: (i) uygun olmayan Hizmet'i yeniden gerçekleştirecek (ii) veya SAP'nin makul ticari çabalara başvurduktan sonra uyumsuzluk durumunu düzeltmemesi halinde, İş Ortağı'na danışarak (a) İş Ortağı'nın halihazırda bu ücretleri ödemiş olması durumunda İş Ortağı'nın uyumlu olmayan Hizmet'in ücretlerini azaltabileceği veya (b) İş Ortağı önceden uyumlu olmayan Hizmet'in ücretlerini ödemişse, SAP'nin uyumlu olmama durumunu yansıtmak için İş Ortağı'na geri ödeyeceği makul bir tutar belirleyecektir. Bu, önemli olmayan uyumsuzluk durumları için geçerli değildir. İş Ortağı'nın bu garanti çerçevesindeki tek hakkı budur. İş Ortağı'nın, herhangi bir uyumsuzluğa ilişkin yazılı bildirim; SAP'nin iddia edilen uyumsuzluğu analiz edebilmesi için yeterli düzeyde ayrıntı içermelidir. İş Ortağı, SAP'ye Hizmet'in uyumsuzluğunun analiz edilmesi ve giderilmesi konusunda ticari açıdan makul düzeyde yardımcı olmalı ve Son Kullanıcı'nın da bu yardımı sağladığından emin olmalıdır.

4. SAP, İş Ortağı'nın etkilenen Son Kullanıcıları ile doğrudan karşılıklı olarak garanti yükümlülüklerini yerine getirebilir. SAP'nin, İş Ortağı'nın etkilenen Son Kullanıcıları ile doğrudan karşılıklı olarak garanti yükümlülüklerini yerine getirebilmesi ölçüsünde İş Ortağı, bu 0 (Performans Garantisi) ile SAP'ye karşı bir iddiada bulunamaz. SAP, uyumlu olmayan Yazılım, Bulut Hizmeti veya Hizmet için İş Ortağı tarafından SAP'ye ödenen lisans ücretlerinin herhangi bir kısmını veya tamamını ya da Son Kullanıcı tarafından İş Ortağı'na ödenen lisans ücretlerinin herhangi bir kısmını veya tamamını doğrudan Son Kullanıcı'ya iade ederse, İş Ortağı, kendisi tarafından SAP'ye ödenen lisans ücretlerinin veya diğer ücretlerin iadesiyle ilgili olarak SAP'ye karşı hak iddia edemez, ancak son belirtilen durumda (Son Kullanıcı tarafından İş Ortağı'na ödenen lisans ücretlerinin veya diğer ücretlerin bir kısmının veya tamamının iadesi), Son Kullanıcı tarafından İş Ortağı'na ödenen lisans ücretleri veya diğer ücretler ile İş Ortağı tarafından SAP'ye ödenen lisans ücreti arasındaki eşit dağıtım farkı (İş Ortağı marjı) SAP'ye geri ödemek zorundadır.

5. Açık Sorumluluk Reddi Beyanı. SAP VE TÜM LİSANS VERENLERİ YASALAR GEREĞİNCE FERAGAT EDİLEMİYEN GARANTİLER HARİÇ OLMAK ÜZERE TİCARİ OLARAK KULLANILABİLİRLİK, KALİTE, BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK VEYA İHLAL TEŞKİL ETMEMEYE İLİŞKİN ZİMNİ GARANTİLER DAHİL OLMAK ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE HERHANGİ BİR SAP ÜRÜNÜ İLE İLGİLİ AÇIK VEYA ZİMNİ TÜM BEYANLARDAN, GARANTİLERDEN VE KOŞULLARDAN FERAGAT EDER.

Madde 4 Mülkiyet, hak ve menfaatlerin korunması

1. Özellikle tüm Fikri Mülkiyet Hakları da dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın SAP Ürünleri ve SAP Gizli Bilgileri altında toplanan tüm mülkiyet, haklar ve menfaatler; geçerli SAP Dağıtım Modelinde Dağıtımcıya açıkça verilen hak, mülkiyet veya menfaatler hariç olmak üzere SAP Grubunun veya onun lisans verenlerinin münhasır mülküdür. İş Ortağı geçerli bir SAP geliştirme lisansı altında çalışmadıkça, İş Ortağı'nın herhangi bir SAP Ürünü'nü değiştirmesine veya bunda türev çalışmalar gerçekleştirmesine izin verilmez. İş Ortağı tarafından gerçekleştirilen yetkisiz çalışmalar ve buradaki Fikri Mülkiyet Hakları, SAP'nin istediği gibi SAP'nin veya başka bir SAP Grubu üyesinin münhasır mülk olacaktır.

2. İş Ortağı, herhangi bir SAP Ürünü'nü kopyalayamaz, çevirisini yapamaz, kaynak koda dönüştüremez, tersine derleyemez veya tersine mühendislik uygulayamaz ve hiçbir şekilde bir SAP Ürünü'nün nesne kodundan kaynak kod oluşturamaz veya oluşturmaya çalışamaz.

3. İş Ortağı, herhangi bir SAP Ürünü'ne eklenmiş veya herhangi bir SAP Ürünü ile ilgili olan SAP telif hakkı ve sahiplik bildirimlerini değiştirmemeli ya da çıkarmamalıdır.

4. SAP'de;

a) söz konusu SAP PartnerEdge Modeli'nde İş Ortağı'na açıkça verilen mülkiyet, hak ve/veya çıkarları ve

b) bir SAP Ürünü'nün, söz konusu SAP PartnerEdge Modeli kapsamında veya onunla bağlantılı olarak İş Ortağı'na sunulan diğer veri ortamları ve diskteki başlığı

(a) ve b); birlikte "**Ayrılan Varlıklar**")

SAP'nin söz konusu SAP PartnerEdge Modeli kapsamında veya onunla bağlantılı olarak bir Son Kullanıcı ile iş ilişkisiyle bağlantılı olarak İş Ortağı'na karşı tüm iddiaları ("**Teminatlı İddialar**") tam ve nihai olarak yerine getirilip hesaplaşıncaya kadar saklı tutulur.

5. İş Ortağı, bu Anlaşma kapsamında geçerli SAP PartnerEdge Modeli'ni etkileyen sözleşme yükümlülüklerini ihlal etmediği, özellikle de İş Ortağı'nın Teminatlı İddialarından herhangi biri veya tümünün ödemesi gecikmediği sürece SAP'den Ayrılan Varlıklar'ı uygun ve normal iş süreçlerine göre iletmesini talep edebilir.

6. Ayrılan Varlıklar üzerinde rehin, ipotek veya teminat hakkı oluşturulmasına ve teminat edilmesine izin verilmez.

7. İş Ortağı, herhangi bir üçüncü tarafın Ayrılan Varlıklar'a yönelik haczini derhal SAP'ye bildirmek ve hacze karşı savunma için yararlı veya gerekli tüm belgeleri (haciz emri dahil, ancak onunla sınırlı olmamak koşuluyla) SAP'ye iletmekle yükümlüdür. İş Ortağı, söz konusu haczedenden alacaklıyı derhal SAP'nin Ayrılan Varlıklar üzerindeki mülkiyet, hakkı veya çıkarı hakkında bilgilendirecektir.

8. İş bu Anlaşma ile İş Ortağı, Ayrılan Varlıklar'ın dağıtımıyla bağlantılı olarak ortaya çıkan veya çıkacak herhangi bir Son Kullanıcı veya başka herhangi bir üçüncü taraf aleyhine gelecekteki, sözleşme kapsamında ve sözleşme kapsamı dışındaki tüm iddiaları ("**Temlik Edilen İddialar**") SAP'ye temlik eder ve SAP de bu temlik kabul eder. İş Ortağı, Temlik Edilen İddialar'ı toplama ve normal iş akışında bunlarla bağlantılı olarak oluşan ilişkili hak ve iddiaları uygulama yetkisine sahip olacaktır (ancak bunu yaparken basiretli tacir olmaya özen gösterecektir). İş Ortağı'nın bu Anlaşma kapsamında geçerli SAP PartnerEdge Modeli'ni etkileyen sözleşme yükümlülüklerini ihlal etmesi, özellikle de İş Ortağı'nın Teminatlı İddialarından herhangi biri veya tümünün ödemesinin gecikmesi durumunda SAP'nin aksi bir bildirimde bulunmasıyla birlikte İş Ortağı'nın Temlik İddialar'ı toplama ve bunlarla bağlantılı olarak oluşan ilişkili hak ve iddiaları uygulama yetkisi derhal sonlandırılacaktır.

9. İş Ortağı'nın bu Anlaşma kapsamında geçerli SAP PartnerEdge Modeli'ni etkileyen sözleşme yükümlülüklerini ihlal etmesi, özellikle de İş Ortağı'nın Teminatlı İddialar'ından herhangi biri veya tümünün ödemesinin gecikmesi durumunda SAP, masrafları İş Ortağı'na ait olmak koşuluyla, etkilenen SAP PartnerEdge Modeli ile ilgili SAP Ürünleri'nin tüm siparişlerini iptal etme ve etkilenen SAP PartnerEdge Modeli kapsamında veya onunla bağlantılı olarak verilen ya da sunulan Ayrılan Varlıklar'ın herhangi birinin ya da tümünün iadesini talep etme yetkisine sahiptir.

10. SAP, herhangi bir SAP Ürünü siparişini iptal etme ve Ayrılan Varlıklar'ın herhangi birinin veya tümünün iadesini talep etme planını bir hafta önceden yazılı bildirimde bulunarak İş Ortağı'na bildirecektir. (i) İş Ortağı genellikle ödeme yapmayı aksatıyorsa, (ii) İş Ortağı Acze Düşme halindeyse veya kendisi için Acze Düşme İşlemleri başlatılmışsa ya da (iii) söz konusu bildirim döneminin, Ayrılan Varlıkların herhangi biri veya tümü ile ilgili olarak elde edilen mülkiyet, hak ve çıkarların korunmasını olumsuz etkileyeceğine dair inancımızı destekleyecek bir neden varsa, böyle bir bildirim dönemi gerekli değildir.

Madde 5 Sigorta

1. İş Ortağı, bu Anlaşma'nın bir bölümüyle ilgili çalışmalarını gerçekleştirirken veya ürünleri ya da hizmetleri sağlarken giderleri kendisine ait olmak üzere kendisi ve çalışanlarına yönelik yürürlükteki resmi düzenlemelere uygun şekilde sigorta kapsamını karşılamalıdır. Ayrıca İş Ortağı, çalışmaların gerçekleştirildiği ve ürünlerin ve hizmetlerin sağlanacağı yasal bölgede iş yapmasına izin verilmiş olan mali açıdan istikrarlı bir sigorta şirketiyle aşağıdaki sigortayı yapmalıdır:

- a) fiziksel yaralanma, mülk hasarı, ürünler ve tamamlanan işlemler, tesisler/operasyonlar ve sözleşmeye yönelik yükümlülükler dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın; limiti olay başına 1.000.000 ABD doları olan ve genel kapsamı 2.000.000 ABD doları olan ticari genel sorumluluk sigortası;
- b) İş Ortağı tarafından sağlanan ürünlerle ve hizmetlerle bağlantılı olarak meydana gelen hatalardan veya noksanlardan kaynaklanan hak iddialarını topluca kapsayacak şekilde hak iddiası başına 1.000.000 ABD doları* limiti olan mesleki sorumluluk (hatalar ve noksanlar) sigortası. Poliçenin geriye dönük işlerlik tarihi olmalı veya Poliçe Ana İş Ortağı Anlaşmasının Geçerlilik Tarihinden önceki veya İş Ortağının ürünleri ya da profesyonel hizmetleri ilk teslimi için tarihlerden hangisi önceyse o tarihi taşımalıdır. İş Ortağı ürünlerin ve hizmetlerin son teslim tarihinden sonraki iki yıl boyunca söz konusu kapsamı korumak için makul ölçüde çaba göstermelidir.

*İş Ortağının SAP ile olan iş ortaklığından elde ettiği gelirin 1.000.000 ABD doları (veya diğer para birimindeki karşılığı) tutarını aşması durumunda İş Ortağının poliçe kapsamını şu yollardan biriyle artırması gerekir:

Gelir	Profesyonel Sorumluluk İlkesi Sınırı
1.000.001 - 5.000.000 ABD doları	İddia başına 3.000.000 ABD doları
5.000.001 - 10.000.000 ABD doları	İddia başına 6.000.000 ABD doları
10.000.001 ABD doları ve üzeri	İddia başına 10.000.000 ABD doları

2. İş Ortağı, gereken kapsamın mevcut olduğunu kanıtlamak için SAP'ye düzgün işlenen belgesini sağlamalı ve sigorta kapsamının düşürülmesi veya iptal edilmesi durumunda SAP'yi bu işlemten en az otuz gün önce bilgilendirmelidir. SAP'nin yukarıda belirtilen gereksinimlere yönelik herhangi bir şarta uygunluğu veya söz konusu şarta uymama veya yetersiz düzeyde uyma durumlarını izlememesi durumunda, İş Ortağının yükümlülükleri değişmez veya İş Ortağı bu yükümlülüklerden feragat edemez. Yukarıda sözü geçen poliçeler, burada belirtilen tutarlarla eşit olması koşuluyla diğer para birimlerinde belirtilen limitlerle sağlanabilir. SAP, sigorta gereksinimlerini dilediği zaman inceleme ve İş Ortağının bu Anlaşma'nın bir bölümüyle ilgili olan ürünleri ve hizmetleri sağlaması sonucunda ortaya çıkabilecek ek maruziyetleri karşılamak için sigorta gereksinimlerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

3. Bu belgede yer alan türlerle ve limitlere ilişkin gereksinimlerin hiçbiri herhangi bir şekilde İş Ortağının bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümündeki sorumluluklarını ve yükümlülüklerini sınırlamaz, nitelemez veya ölçmez.

Madde 6 Ödeme Dönemi

Ödeme dönemi, İş Ortağı ile SAP arasında bir Sipariş Formu veya başka herhangi bir sipariş belgesi üzerinde açıkça aksi kararlaştırılmadığı takdirde, SAP'nin fatura tarihinden itibaren net otuz gün ("**Ödeme Dönemi**") anlamına gelir.

Madde 7 Para Birimi

İş Ortağı ve SAP arasında bir Sipariş Formu veya başka bir sipariş belgesinde açıkça aksi kararlaştırılmadıkça, işbu Anlaşma kapsamındaki tüm ödemeler, ödeme tarihindeki Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası döviz satış kuruna göre hesaplanacak faturadaki döviz tutarının EURO veya Türk Lirası karşılığı olarak yapılmalıdır.

Bu Sipariş Formunda belirtilen ücretler net ücretlerdir ve tüm faturalarda, hesaplanan bu ücretlere KDV eklenecektir. Burada belirtilen Lisans Ücretleri ve Destek Ücretleri; satış, katma değer, stopaj hizmeti vb. vergileri içermez.

Vergi mevzuatına göre, faturalama çizelgesinde yer alan döviz tutarlarının Türk Lirası karşılığı, faturanın düzenlendiği tarihte Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası tarafından uygulanan ve ilgili faturada belirtilen döviz satış kuru üzerinden hesaplanacaktır.

Madde 8 Varsayılan Faiz Oranı

Ödenmesi gereken zamana kadar ödenmeyen ücretler için, devlet bankaları tarafından Euro cinsinden yabancı para birimi hesaplarına ilişkin olarak duyurulan maksimum faiz oranı üzerinden (Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası tarafından bildirilecektir) yıllık gecikme faizi (varsayılan) işleyecektir.

Madde 9 Endeks

İşbu belgede kullanıldığı şekilde TÜFE (Tüketici Fiyat Endeksi) şu anlama gelir: Almanya'da bilgi teknoloji hizmetleri sektöründe çalışan tam zamanlı çalışanların aylık maaşlarının endeksi ("Fachserie 16, Reihe 2, Gruppe J 62'deki Almanya Federal İstatistikler Ofisi tarafından mevcut olarak yayınlanmış olduğu şekilde "Index der durchschnittlichen Monatsverdienste der vollzeitbeschäftigten Arbeitnehmer in Deutschland für den Wirtschaftszweig Erbringung von Dienstleistungen in der Informationstechnologie"). İlgili endeksin yayımı durdurulursa onun yerine karşılaştırılabilir bir endeks kullanılmalıdır. Herhangi bir yılda ücretleri artırmamak SAP'nin bunu yapma hakkından feragat ettiği anlamına gelmez.

Madde 10 Damga Vergileri

Taraflar tarafından aksi kararlaştırılmadıkça, SAP damga vergisini ödeyecek ve bütün miktarı Lisans Sahibine faturalandıracaktır.

Madde 11 Bildirimler

1. Yazılı bildirim. Bu Anlaşma'nın bölümlerinden birine yönelik her türlü bildirim veya iletişim; aksi açıkça belirtilmedikçe faks veya mektup üzerinden yazılı olarak yapılmalı ve İş Ortağı Anlaşması'nın Madde 5 (İrtibat Ayrıntıları) hükümleri uyarınca (veya Taraflardan birinin iş ortağı ilişkileri yönetim sistemindeki ayrıntıları değiştirilerek belirleyebileceği, değiştirilen adres, faks numarası ya da muhabata) gönderilmelidir.

2. Teslimat. Taraflardan birinin diğerine bu Anlaşma'nın herhangi bir bölümü kapsamında gönderdiği veya teslim ettiği her türlü bildirim veya diğer iletişim yalnızca okunaklı biçimde teslim alınması durumunda geçerli olacaktır.

3. Adres değişikliği: Taraflardan her biri diğerine her türlü adres, faks numarası veya muhatap değişikliğini önceden bildirmelidir.

4. Elektronik iletişim. Bu 0 (Bildirimler) no.5 ile açıkça belirtilen bildirimler ve iletişimler hariç olmak üzere bu Anlaşmanın herhangi bir bölümüyle bağlantılı olan her türlü bildirim veya iletişim Taraflar:

- bunun kabul edilebilir bir iletişim yolu olduğunu karşılıklı olarak kabul ettikleri;
- birbirlerine e-posta adreslerini ve/veya bu ortamlar aracılığıyla bilgi göndermek ve almak için gereken diğer bilgileri sağladıkları ve
- e-posta adreslerinde veya sağlanan diğer gerekli bilgilerde olan değişiklikleri birbirlerine vakit geçirmeden bildirdikleri sürece e-posta veya diğer elektronik ortamlar aracılığıyla yapılabilir.

5. Elektronik iletişim istisnaları Aşağıda belirtilen bildirimler ve iletişimler e-posta veya diğer elektronik ortamlar aracılığıyla yapılmamalıdır:

- (i) Bölüm 1 - 0 (SAP'nin teslim yükümlülüğü) no. 4 ile belirtildiği şekilde teslimin askıya alınması veya (ii) Bölüm 1 - 0 (Çeşitli Hükümler) no. 2 ile belirtilen Mücbir Sebepler ile bağlantılı olarak bir siparişin iptal edilmesine ilişkin her türlü bildirim;
- Bölüm 1 - 0 (Haklı sebep ile fesih) ile belirtilen veya bununla bağlantılı olan ve bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü uyarınca keyfi fesih veya haklı sebeple fesih ile ilgili her türlü bildirim;
- SAP Ürünlerinin, diğer veri ve ortamların, SAP Logolarının imha edilmesine yönelik teyitlerin yanı sıra Bölüm 1 - 0 (Fesih Etkisi) uyarınca veya bununla bağlantılı her türlü teyit;

- d) İş Ortağının Bölüm 2 - 0 (Üçüncü Taraf İddiaları) no. 1c) ile belirtildiği gibi İş Ortağı aleyhine yaptığı bir iddiayı SAP'ye bildirmesi;
- e) Bölüm 2 - 0 (Performans Garantisi) no. 1a) ile belirtildiği gibi Yazılımın uyumlu olmamasıyla ilgili bildirimler ve
- f) Bölüm 2 - 0 (Mülkiyet, hak ve menfaatlerin korunması) no. **Error! Reference source not found.** ile bağlantılı olarak sağlanan tüm bildirimler.
6. Web sitelerinin kullanımı. Yukarıdaki Bölüm 2 - 0 (Bildirimler) no. 5 ile açıkça belirtilen bildirimlerin ve iletişimlerin haricinde, İş Ortağının iletişim yöntemini bu belgeyle kabul etmesiyle, SAP, bu Anlaşmanın herhangi bir bölümü uyarınca İş Ortağına bilgi göndermeye ilişkin yükümlülüğünü iş ortaklarına özgü elektronik bir web sitesini (örneğin, SAP PartnerEdge Portal) kullanarak yerine getirebilir. SAP, iş ortaklarına özel web sitesine yönelik adresi ve gereken parolaları İş Ortağına sağlayacaktır.
7. Dil. Anlaşma ile bağlantılı olarak sağlanan her türlü bildirim Türkçe olmalıdır.

Madde 12 Geçerli Yasalar ve Yargı Yetkisi

1. Bu Anlaşmadan kaynaklanan ve Anlaşmadan, Anlaşmayla veya Anlaşmanın konusuyla bağlantılı olarak doğan tüm hak talepleri (sözleşmeyle ilgili olmayan hak talepleri dahil), uluslararası ihtilaf kanunlarını ve Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Antlaşması'nı dışarıda bırakarak Türkiye Cumhuriyeti Yasalarına tabidir.
2. Bu Anlaşmadan kaynaklanan veya Anlaşma ile bağlantılı olarak doğan tüm ihtilaflar (bu Anlaşmanın varlığı, geçerliliği veya feshi ile ilgili tüm ihtilaflar dahil) ("**İhtilaf**") İstanbul Merkez Mahkemelerinin ve İcra Dairelerinin münhasır yargı yetkisine tabi olacaktır.